

BASFL Executive Committee 2015

President: Jaydip Bhattacharya Vice President: Arup Dutta General Secretary: Mita Bagchi Cultural Secretary: Suniti Bhattacharya Treasurer: Bhaskar Choudhury

Members

Dr. Ashish Basu Debashish Roy Durga Ganguly Partha Ghosh Shantanu Samamnta Swapna Raichoudhury

Saikatey Editorial Staff 2015

Editors: Ankita Guha Patra, Debarpita Bhattacharya, and Rohan Samanta Coordinators: Suchismita Banerjee, Indrani Goswami, Mimi Ghosh, Sharmistha Dutta and Suniti Bhattacharya

> Front Tage Credit: Tinaki Bagchi Special Thanks: Neptune Srimal

President's Message

Autumn is in the air with blue cloudless sky. This is the time of the year that makes entire Bengali community nostalgic. To the Bengali community, it brings their memory of childhood; it fills their memory with smell of "Shiuli" flower. It is Durgapuja time - a time, when Goddess Durga is believed to visit her parental home with her children - Maa Laxmi, Maa Saraswati, Lord Ganesha and Lord Karthika. According to Hindu mythology, Lord Rama performed worship of "Maa Durga" before attacking Lanka during this time of the year. Hence This Durgapuja is also called "Akal Bodhan". Maa Durga symbolizes the divine power; She killed "Asura" with her 10 hands. Maa Durga and her killing of "Asura" is a symbol of good prevailing over bad, which is relevant even today's hi-tech world.

To us Bengalis, this is not just a religious festival; it is an expression of our culture, our brotherhood. It is an occasion where we forget all animosity and hug each other. Durgapuja brings us an opportunity to get together with our lost friends, distant relatives. Durgapuja is an occasion where an expatriate comes back to his motherland, gets touch of his root.

Bengali community in South Florida is not an exception. This community is a vibrant community with their intense interest on keeping the Bengali tradition in their heart. We want to carry forward the tradition and pass the baton to next generation. With that common goal, we formed Bengali Association of South Florida (BASFL) in 2007. BASFL celebrates Saraswati puja, Holi Festival, Rabindra Jayanti (Birth festival of Rabindra Nath Tagore), Durgapuja and Diwali every year. This community is a platform where the Bengali diaspora connects to its origin. BASFL is on its mission to showcase the rich and vibrant culture of Indian sub continent in general, a culture that is known to the world for its vibrancy.

BASFL is thankful to all its donors and patrons, without whom it could never accomplish any success. BASFL is proud of all its members and participants - a synergy that keeps us moving. Finally, on behalf of BASFL, I would like to express a big thanks to the publication team of "Saikatey".

We at BASFL hope for a nice Durgapuja celebration for you all and wish you a very special "Shobho Bijoya, 2015 !"

With Best Wishes Jaydip Bhattacharya President, BASFL 2015

Table of Contents

BASFL	Executive Committee and Editorial Team	2
Preside	ent's Message - Jaydip Bhattacharya	3
Chhanc	da	
	Faces - Ruma Bhattacharya	5
	Stars that shine - Samir Kumar Bhattacharjee	6
	Notun ke apon kora - Ankita Guha Patra	7
	Running out of time - Shreya Dutta	8
	Nesha - Samir Kumar Bhattacharjee	9
	Rang Mashal – Dr. Ajit Ghosh	10
Cholo 3	Jai	
	Diu- The enchanted island of east - Dipanjana Mukherjee	11
	Udaipur - Rohan and Ritika Samanta	14
	My trip to San Francisco - Shreyan Singha	15
	Rabindra Sarobar Experience - Karuna Bagchi	16
Golper	Asor	
	Cinema: "sir, please-" – Dr. Ajit Ghosh	17
	The mystery of the two treasures - Bidita Majumdar	20
	The story of a chicken - Diyana Bhattacharya	22
	Satya Golpo—Bijoy Krishna Datta	23
Bichitr	a	
	Remembering Things Past - Suchismita Banerjee	28
	India Awakenings – Ruma Bhattacharya and Gaurav Aggarwal	29
	Gondher Itikotha - Sulagna Mukherjee Basu	30
	Dr. TC Anand Kumar: The Man Who Relinquished Glory to India's First Test- Tube Baby Maker - Dr. Subhas Mukherjee	32
Rong T	uli Pencil	
	The gecko - Ayushi Goswami	34
	The elephants - Anushri Goswami	34
	Art - Maitreyee Nandi	35
	Misti and More - Indrani Goswami	36 40
Saree G	Saree Ghor— Mimi Ghosh	
Personal spaces		42 4



Faces By: Ruma Bhatlacharya

In a crowd I stand alone Surrounded by faces all around Searching for a story in every eye I find many – some happy and humming Some with a tear lost in their eyes For these I wonder what killed their smile And what will bring it back to life.. Then on a day, when my heart was heavy And the world gloomy... I found my answer amongst the crowd As I walked aimlessly with a vacant look... A pairs of eyes twinkled at me And then hid behind the folds of his mother's dress The little face lit up with a smile ... At the innocent game of hide and seek The gloomy world seemed brighter again. As he sent a twinkle my way ... The smile he started found my lips.. As I realized every face wanted to smile.. I just need to send it their way..

STARS THAT SHINE Samir Kumar Bhattacharjee

My mind is jostling between I, my, and mine, There are other stars which also shine. I kept on bothering, what is mine, Failed to appreciate stars that shine.

Thus I come and thus I go, Failed to overcome my ego. Always thinking of me, my, and mine, Failed to appreciate stars that shine.

There were times to do something, But I wasted my life doing nothing. Beauties are created by the Divine, Failed to appreciate stars that shine.

Criticizing others whatever be the cost, Never thought what I have lost. Enjoyed the sufferings on another line, Failed to appreciate stars that shine.

Is there a bottle full of wine? Which can polish the heart of mine. Forget to bother, I, my, and mine, Appreciate all the stars that shine.

One day at the end of dawn, All alone while sitting at the lawn. Realized the curse of me, my, and mine, Vowed to appreciate all the stars that shine.

<u>Notun Ke Apon Kora</u>

By: Ankita Guha Patra

Notun jayga, notun lok, notun poribesh, Ek kahini shuru holo, onno kahini shesh. Notun boi'er notun patay, lekhte shuru kori, Purono khatar golpo gulo khale luko-churi.

Notun boi'er choritro'r shonge hoy porichoy, Nobo bondhu rupo'r moton, shona'r moton noi. Pata gulo bhorte thakche, bhuje othar aage, Boi ta kokhon shesh hoye galo, bolte ke ba pare?

We've

Rupo'r bondu shona holo, shona'r bondu shona, Shobai holo porom bondu, jai na tader gona. Purono khata ta chhillo prio, notun o holo kache'r, Aye bhabe hoi apon kora, shob kichhu'r majhe. Running Out Of Time By : Shreya Dutta



The clock is slowly shattering and crippling into pieces. Chains are slipping out of my hands, It's pulling me closer to the edge

Tile by tile I walk closer to the dead end of the checkerboard, pulling back on the clock, The clock won't budge.

The clock drags me towards it, It starts to cripple and drift away, tears come down from my eye The clock pulls me forward. The bits of the clock float out into the dark sky. The farther the pieces go the smaller they are.

I am running out of time.

নেশা

- সমীর কুমার ভট্টাচার্য্য

নেশা নেশা নেশা সবার চোখের বিষ এ নেশা কিন্তু জগতে সবাই করে এ নেশা। কেউ মদ খেয়ে করে নেশা কেউ আফিং খেয়ে করে নেশা, অনেকের আছে সিগারেটের নেশা অনেকের আছে চায়ের নেশা। করে না নেশা এমন কে আছে, নেশার মাঠে পুরো জগত আছে ॥ গানের নেশা, নাচের নেশা, গল্পের নেশা, লেখার নেশা। খেলার নেশা, খেলা দেখার নেশা, সিনেমার নেশা, টি ভির নেশা ।। এমন কি আছে যাতে নেই নেশা, ধর্ম বা পুজো সবই এক নেশা। করে রাজনীতি, আছে চেয়ারের নেশা করে ডাক্তারী, আছে যশের নেশা। করে ওকালতি, আছে টাকার নেশা করে না কিছুই, আছে ঘুমের নেশা। তাই বলি আমি, করো খুব নেশা নেশায় বুঁদ হয় যাও সেও এক নেশা। সব নেশার চেয়ে বড় নেশা, প্রেমের নেশা হয় এই নেশাতে নেশা করে অন্ধ হয়ে যায় মরে মানুষ, বাঁচে মানুষ, মানুষ খুন হয় এই নেশাতে মজলে মানুষ, পাগল হয়ে যায় বয়স হলে করবে নেশা এক দুই নয় অনেক নেশা তবে কোরো না যেন প্রেমের নেশা এ যে স্বপ্নে জাগা ঘুমের নেশা

বিলীন হয়ে যায়।।



রং-মশাল

ডঃ অজিত ঘোষ।

দাদু -- নাত্তনীকে রং-মশাল স্বালিয়ে দেখায়; বলে, -----"দেখেছিস? আমার জীবন (ওই) রং-মশালের আলো। ভুল হলো ; ছোট্টো মশাল, রং নেই আগুনে তার। শুধু একটু সাদা-আলো, স্কণিকের উজ্জ্বলতা, আর - ফুলকি ক--টা। ছোটোই জীবন তার। একবারই জ্বালিয়ে তাকে, তোর মুখে, তোর চোখে যে হাসি ফুটিয়েছিলাম, সেই আবেগের, সেই স্কণিক-উচ্ছাসের, সে --আনন্দের রঙ্গীন যে ছবি, মশাল নেভার পরেও, মনের পটে ধরে রেখে তাকে, জীবনের সকল সুথের, সকল দুংখের, শান্তির আর হতাশার স্মৃতির সঙ্গে বুকে-করে নিয়ে গেলাম। সেই ছবিটা তোর অ্যালবামে পুরে রাখিস " ।।

Diu-The Enchanted Island of East Dipanjana Mukherjee

There is always some surprise awaiting us in the most unwanted of quarters. This thought looms large when one comes to the sedate and blissful island of Diu. This miniscule isle belonging to the Union Territory of Daman and Diu offers a much-cherished solitude from city bustle by providing heartwarming scenic treats. This heavenly habitation invites a solemn feeling by showing the sights of the golden dusts on its beaches and palm-blessed airy landscapes with the finishing touches of old, Portuguese monuments. Diu astonishingly has

the essence of an international vacation despite being a part of India. So, if you feel that your peace of mind is running at a loss, a trip to Diu might be a quick solution to restore it! The distinctive goodness of the island is in its rocky bays and sunbathed beaches. These beaches are shallow and safe for swimming. The island has a treasure of beautiful trees like Casurina and Hoka, in addition to the coconut and palm trees that add magic to this balmy landmass.



Daman and Diu are a part of Indian Union Territories. The Portuguese had settled and controlled these lands for nearly four hundred and fifty years and thus, some massive forts and cathedrals are still found on the island. It would be hard to resist the temptation of extending ones' holiday on this island and most people, who come thinking about a day holiday, crave to stay here for a week. This place was originally inhabited by Parsees for three years when they were fleeing from religious persecution in Persia. Now, Diu is controlled and governed by India from New Delhi.

This island is demarcated from the coast by a tidal channel. The entry has two separate enclaves and a huge fort serves to be the jewel in the crown. The north of the island is marshy and limestone cliffs and rocks fall on the southern coast. Limestones were utilized in the formation of forts and important monuments of the town. The entrance towards the island is from Una (Gujarat) that has a fishing village called Ghogla. Diu is situated at the eastern end of this village. Diu has an enriching historical and mythological past. It is believed that some episodes of Mahabharata had taken place in parts of Diu. The Pandava brothers spent some days at Mani Nagar in Diu during their exile and the demon king, Jallandhar, who reigned there was killed by Lord Krishna. Diu was also the ruling grounds of the Mauryan kings and served as a trade route for the Shaurashtra coast. Some political intrigues between the Mughal rulers facilitated the entry and subsequent capture of Diu by the Portuguese. The island was finally freed from the Portuguese influence in 1961.

There are plenty of ways to indulge in luxury in this luscious island. One can marvel at the amazing Portuguese architecture that is still extant on the island and also satiate one's appetite by tasting the weather

numerous seafood delicacies and beverages. Bread, and most importantly, the alcohol served on these islands have been triggering tourism both from India and abroad. A huge number of tourists resort to scooter or bicy-



cle rides to witness the lovely beaches and churches that are found in clusters. The best of the beaches would be Devka, Pargola and Jampore. Diu has a course of Chassi river on the north and is surrounded by the Arabian Sea on three sides. The length of the coastline is 21 kilometres. A noteworthy element of this island is the preservation of the rows of Hoka trees brought from Africa by the Portuguese. Diu amazingly

has a pleasant weather most of the times despite being seaward. Some untainted beaches here would be the Nagoa beach, Ghoghla beach, and the Jallandher beach.

Apart from pristine beaches, the architectural splendor of Churches and Cathedrals like Saint Paul, Saint Thomas, and the Church of St. Francis of Assisi add a special historical dimension to the tourism. The most domineering presence is of the Diu Fort acting as the main attraction for people who are interested in history. In 1535 AD Bahadur Shah signed a pact with the Portuguese against the Mughal king, Humayun, and hence they built this fort for hiding their troops and consequently, thwarting the plots of the Delhi Sultan who wished to capture Diu. The gothic structure of St. Paul Church is the most pleasing sight one would ever see in these parts. The people from all walks of life visit here and the Church, build around 15th Century, is a dedication to "Our Lady of Immaculate Conception." There are carvings from stories of the Holy Bible and the artistic pattern is similar to that of the Bom Jesus Basilica of Goa. At night the church is decorated with lights that add to its enchantment. The historical charm of this place is further heightened as one beholds the "Fortim-do-Mar" or the stone fortress of Pani kotha resting above the sea and lying at a distance of 1 mile from the jetty at Diu. There exists a light house and a chapel in reverence to 'Our Lady of the Sea'. The location of this fort is such that it can be viewed from all directions. This structure could be discerned from the Ghogla village too. Some colorful lights at night magnify the aura of this place tenfold. Pani kotha is visited by tourists with the help of tourist boats.

Nagoa, a small settlement by the village of Bucharwada, has a unique beach that looks like a horse shoe. It is here that the Portuguese planted Hoka trees to enhance the prosperity of the island. Here one can get that long desired calm that one craves for in city-life. People choose this beach for enjoying sea sports and swimming. The rich elites come here to repose in the shadow of the palm trees. At a distance of 1 kilometer from the Diu town one will come across another beach that has the shrine of the demon king Jallandhar over a hillock. This shrine is endowed with a dome having the overwhelming rock cut face of Jallandhar within.

Lying within a glade of exotic trees, Diu has troves of blue beaches. If you are planning to visit Diu, then Ghogla beach would be something that you cannot miss. The stretch of gold and silvery sands moistened by the cool froths of the Arabian Sea can make a person speechless and transcend elsewhere. The sun gives a warm embrace to the visitors who savor the pleasure of the rays with a book or sips of coconut water. The people who are a bit adventurous, sea-surfing and parasailing can be a good fit for their spirit.



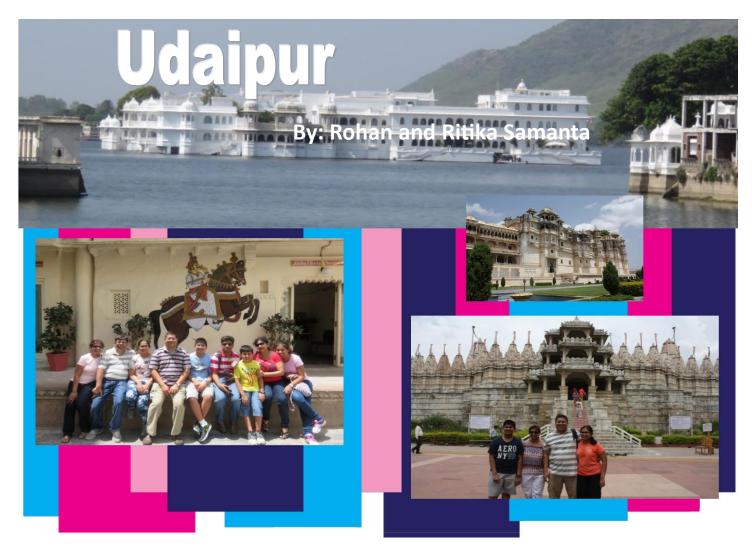
It is said and believed that the Chakratirth beach at the South west of the Diu district was the arena for mythological events. This beach is renowned for the old legend it bears. It is said that Lord Krishna with his Sudarshan Chakra slayed the demon-king, Jallandher somewhere in these areas. The foot prints of Krishna have been carved out over a hill-stone very close to the beach. Towards the south western part, one can see the sea rush into the crevices of the

hills of Bhanslo during low tide. The Chakratirth beach is also a hot favorite of people who love to walk in the beauty of sunsets. The famous Gangeshwar Temple has the touch of myths since the Pandavas, who passed an amount of time from their exile in these lands, offered their prayers to the Shiv-linga of this temple. The quiet

and soothing town has many Churches as well and some of them have been transformed as the Bureaus of old antiques and artefacts from the Portuguese era. The Saint Thomas Church is now a museum of antiques and presents a multi-colored fountain show that is loved by kids. There is also a sea shell museum that houses about 2500 to 3000 sea shells near the Nagoa beach.



From the above description, it is clear that Diu is an exuberant island that stitches the sand and the sea together to the fabric of the sky and is like a gift of God on earth. There are soulful scenes, wondrous beaches, and quaint spots in plenty awaiting the island that would help bring peace to the most fatigued of minds. The island offers a composite whole and gives a mixture of different ethnic identities. Hindi, other regional languages like Gujrati, along with English and Portuguese are spoken here. Diu is truly one of those rare tourist vacations that blends past with future and adds an element of timelessness to its core essence.



This summer when we visited India, we made a trip to Udaipur in Rajasthan with our cousins.

It is the historic capital of the kingdom of Mewar in the former Rajputana Agency. Maharana Udai Singh of the Sisodia clan of Rajputs founded the city in 1559 AD and shifted his capital from the city of Chittorgarh to Udaipur.

Owing to its many lakes, the city is often called the "Venice of the East", and is also nicknamed the "Lake City" or "City of Lakes". Udaipur is best known for its history, culture, scenic locations and the Rajput-era palaces. We went to see the City Palace which was the official residence of the king and now has been turned to museum with many antique articles, paintings, decorative furniture and utensils from the royal era.

We drove to the famous Jain temple known as Ranakpur which is an architect by itself. We also took the ropeway and saw the beautiful sunset from the top of Udaipur. My Mom and Aunt went for shopping in the town for souvenirs. The market is very colorful and was very busy with locals and tourists.

We also did boating on Lake Pichola. Situated on Lake Pichola is the Lake Palace which was constructed to serve as a royal summer palace. It is made up of white marble, the palace is now a luxury 5 Star hotel, operating under the "Taj Hotels Resorts

and Palaces".

We visited Shilpgram where handicrafts and handloom products are developed. We ate the local food which was mostly vegetarian. But the food was cooked fresh, so tasted so delicious. We had so much fun with our cousins and their families. The hotel we stayed was called Udai kohi. The rooms were very beautiful with marble carvings. There was even a roof top swimming pool where we did swimming. It was a trip to be remembered.

My trip to San Francisco By: Shreyan Singha (8 yrs)



This summer I went to San Francisco with my mom, dad and sister. It was a memorable trip for me and I would like to share it with you.

We flew by Delta Airlines from Ft. Lauderdale to San Francisco via Detroit. It was a very long flight. We stayed in the heart of the city in Union Square.

On the first day of our visit we went to Pier 39 a.k.a Fisherman's Wharf by the bay. The place was full of stores and restaurants. There were acrobats and musicians performing on the street. The air had an odor of sea food. From there we walked to the Ghirardelli Square. The Ghirardelli store had varieties of chocolates and ice creams. We sat in a meadow like place facing the bay. My sister and I played tag. There were so many sail boats in the water. I saw a big schooner sailing. I captured the beautiful scene with my camera.

On the second day, we went to the Botanical Garden. I saw so many types of plants and trees there. For the first time in my life, I saw the tiniest bird in the planet. It was a hummingbird sucking nectar from flowers. After exploring nature, we went to meet Putul maashi and her parents. We all went to the California Academy of Science where I got to experience how an earthquake felt. After that we took an Uber ride to Chinatown. It was a street full of Chinese shops and restaurants. My sister and I tried on hand made straw hats.

On the third day, we went on a drive on the scenic Pacific Coast Highway. The road zigzagged through high mountains along the Pacific Ocean. It was such an exciting drive. We drove to the Monteray Bay Aquarium. There I saw the Giant Pacific Octopus, coral reef, tiger sharks and last but not the least the spectacular colored jelly fish. I touched a manta ray. It felt so smooth. Our next stop was the Bixby Bridge built in 1931. It was amazing how people built such a tall and sturdy bridge on the mountains so many years ago. Next, we drove to see the McWay Falls. It was a waterfall falling on to the beach. It looked like a beautiful painting. Far in the Pacific Ocean, we saw whales spraying out water from their spouts.

On the fourth day, my dad and I went to the Exploratorium. I learnt so much about science there. On our way back to the hotel, I got a chance to board a cable car. It was like a tram from Kolkata.

On the fifth day, we walked on the Golden Gate Bridge. We also visited the Palace of Fine Arts.

On the sixth day, we went to the Muir Woods. I was amazed to see how tall red wood trees could be. It was so calm and quiet there.

On the last day, we stayed at Putul maashi's place. My dad and I went to the Japanese Tea Garden. There I saw Koi fish, bamboo trees, a Buddha statue etc. It was so amazing to see a Japanese house. Do you know how to say hello on telephone in Japanese? Its Moshi Moshi. I needed some more excitement. So we went to a park. There I went on a sand slide. It was so much fun.

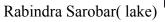
It was time to say bye to this beautiful city. I felt so sad to leave. We took a red eye flight back to Florida.

San Francisco is a great place for people of all ages. I enjoyed my short stay there. I would like to go there again. Try to visit there if you get a chance.

Rabindra Sarobar Experiences By: Karuna Bagchi

Whenever I visit Kolkata I try and arrange to visit other parts of India, and have seen many wonderful

things. My latest trip was too short to arrange a tour, but came to realize that there is so much to see near my home in New Alipore.



is one of them, and I think it is a lifeline and an oasis in overcrowded Kolkata. I was lucky to have the wonderful company of my friend Vijay to show me around this wonder.

Almost every day of my stay we went for long walks by the lake. Like us, lots of people were there, some were walking, some were exercising, and nearby, children were playing soccer.

At one spot on the lake, many pink lotus flowers were smiling at us. Huge shoals of fish were swimming away from the rowing club members moving elegantly along in their boat.

There is a bridge across the lake. One day we stood at the middle of the lake for a while and watched a couple of swans passing by. Then saw ibises searching

for and eating insects, they were so busy with their chores they didn't even notice us. Vijay started telling me about when he was a little boy, his sisters used to bring him at to the same spot. All his memories came pouring out at that moment. Through him I was visualizing those scenes.



On another day we went to see the Buddha temple at another corner of the lake, and then the Durga museum It was an amazing experience to see. The collection of Durga Pratimas donated after each Puja are

kept there. Each one is unique, I have no words to explain how beautiful they are! See the pictures and judge for yourself.

After walking we would to go to Desopriya park to eat the famous samosa, kachuri, alurdom and jilabi at a small place called" Maharaj". No,



we didn't forget to drink delicious tea from clay pots which is known as "matir kauri".

We also visited "Lion Club Safari Park" where children play and, if they want, watch street dogs' puppies' playing. One of those days while walking rain started pouring, and I had another experience, standing under the umbrella of the big tree, watching rain drops fall on puddles.

When you go to Kolkata next, please take time to visit Rabindra Sarobar "The Oasis of Kolkata".





Cinema: 'Sir, please-' ডং অজিত ঘোষ, ফ্লোরিডা তখন শবে কয়েকদিন, কী কয়েক সপ্তাহ বিদ্যাসাগর কলেজে মাষ্টারি করতে ঢুকেছি, আমি উদ্ভিদ-তত্তের ডিমগস্টেটার। সদ্য কয়েক মাস City College থেকে Graduate (B.Sc. Biol.) হয়ে বেরিয়েছি, বয়েস কম, পোষাকে, আর চেহারাতে কলেজের মাষ্টারের গাস্ভির্য নেই। সেই রকম সময়ে কলেজের উল্টোদিকের রাস্তায়, ঠন্ ঠনে কালীবাড়ির পাশে বীণা সিনেমাতে এসেছে --লিও টলস্টয়ের,--War and Peace . বিরাট বই ; রোব্-বারের বেকার বিকেল কাটাবার পক্ষে আদর্শ মুডি। থার্ড ক্লাশ, কী ফোর্থ ক্লাশে টিকিটের বিরাট লাইন আর আমার ছাত্রের ডিড় থাকতে পারে; তা ছাড়া হাজার হোক কলেজের কনিষ্ঠ মাষ্টার হোলেও একটা Status বলে কথা আছে তো? তাই আমার উর্দ্ধতিনদের কৌলিন্যের কথা ডেবে- সেকেণ্ড ক্লাশের টিকিটই কেটে ফেল্লাম।

অডিটোরিয়ামের আলো নিবু-নিবু হতেই ডেতোরে চুকে গেলাম। সিট'টা কোথায় আমার একটা আইডিয়া ছিল। তবু একজন Usher তার টর্চের আলোয় আমার সিট-নম্বর দেখে আমাকে আলো দেখিয়ে সিটে বসিয়ে দিয়ে গেল। সিনেমা এই সবে আরম্ভ হয়েছে, এমন সময় আমার কাঁধে কেউ ট্যাপ ট্যাপ করে আংগুলের আলতো টোকা দিলো বার হুই। আবছা আলোয় পেছনে ঘাড় ফিরিয়ে দেখি -- একজন চেনা-চেনা কেউ। বঙ্লে (low voice'এ)-- "স্যার, যদি kindly আপনি আমার সিট'টায় বসেন তা'হলে- - - ," বলে আমার 'ডানদিকে বসা' একটি young মেয়ের দিকে বাঁও কমলো। মেয়েটি যে বসে আছে আমারই পাশের সিটে, অন্ধকারে তা লক্ষ্যও করিনি এতক্ষণ। চোখ আমার ছিল স্ক্রীনে যাতে কিছু miss না করি। বুঝলাম,-- এটা Boy Friend ---Girl Friend -ব্যাপার। হাজার হোক, শিন্ড্যালরি বলে কথা ! উঠে পড়লাম। সে আমাকে ৩-৪ সারি সামনে ঠিক 3rd class 'এর সবচেয়ে পেছোনের সিটের কাছে বসিয়ে Thanks জানিয়ে চলে গেল।

বোধহয় মিনিট দশও হয়নি, আমার শিভ্যালরির টেমপারেচার একটু low, আমার কানের পাশ থেকে একটা 'whisper'এর মতো শুনলাম,--"স্যার- - - "। তাকিয়ে দেখেই চিনলাম, আমারই B.Sc.Practical Class'এর একটি ছেলে।

17

"বলো" -- ?

"যদি কিছুনা মনে করেন--- , আমার সিট'টা শুধু হুটো সারি সামনে- - - "

'না'--বলিনি। তারো গার্ল ফ্রেন্ড আমার পাশের সিটে, আগে লক্ষ্য করিনি। এবার আমার 2nd Classথেকে 3rd ক্লাশে 'এ demotion হলো। কী আর করা যায়? ডেতোরটা জ্বলছে তা শ্বীকার করি।

একটু খিতিয়ে বসে বইটা দেখবার চেষ্টা করছি। মনটা খিঁচিয়ে গিয়েছিল। কোখায় গদিওলা সেকেন্ড ক্লাসের সিটছেড়ে এখন চার-পাঁচ সারি সিট 'স্ক্রিনের দিকে এগিয়ে এসে কাষ্ঠাসনে বসে Henry Fonda আর Audrey Hepburn এর অভিনয় দেখছি! মনের উক্সা-ভাবটা সবে খিতিয়ে আসছে তখোন জনা-কয়েক ছেলে-ছোকরার গজ-গজানি শুনলাম আমার ঠিক পেছনে, পেছনের সারির সিট থেকে।

ঘাড় না-ঘুরিয়ে তাদের কথা-বার্তা শুনছি, না শুনেও উপায় নেই, একজন আর একজনকে বলছে,--" এই, আমাদের ঠিক সামনে কে বসে আছে জানিস?" অন্যের উত্তর হলো--" কে রে?"

-- সেই খিঁচুটে প্রফেসারটা। মনে নেই, ক্লাশে তোর সংগে কথা বলছিলাম বলে আমাকে অন্য জায়গায় সরিয়ে দিয়েছিল? "

উত্তর শুনলুম ,--"চেপে যা"।

ইন্টারভ্যালের সময়ে হল থেকে বেরিয়ে বাড়ি চলে গেলাম। আর এক দিন week dayতে War and Peace দেখবো'খন। সপ্তাহে একদিন কোরে আমাদের Off-Day থাকে। তখন গিরিকে নিয়ে আসবো।

পরেরদিন সঙ্কালবেলা কলেজে গিয়েছি, প্রথম ছটো পিরিয়ড নিয়ে B.Sc.'র ছেলেদের বোটানির Practical class; গিয়ে দেখি আমাদের বায়োলজির ছোষ্ট 'প্রফেসারস'রুমে বসে আছে একজন ইয়ং লেকচারার, আমারি মত সবে জয়েন কোরেছে কয়েক সপ্তাহ আগে, জু-লজিতে। আগের দিনে বীণায় 'War and Pieace' এর ব্যাপারগুলো থেকে মনটা খিঁচিয়ে ছিল। কাজে সিনিয়ার হোলেও প্রায় আমার সমবয়সী, আমাদের পরস্পরকে সাক্ষাতে 'তুমি' বলে আহবান করতে বাধ্য করেছেন। দেখে মনটা একটু শীতল হলো।

--" এত সকাল-সকাল যে? আমার নাহয় ছ-পিরিয়ডের Practical Classes, সকাল থেকেই শুরু। তোমার?" বলেই ল্যাবের বেয়ারাকে আর এক কাপ চায়ের জল বাড়িয়ে দিতে বল্লাম। --" আরে, আমার theoretical class শুরু হবে সেকেন্ড পিরিয়ড থেকে, একই ফ্রোরে। তাই তোমার এখানে টুঁ- মারতে এলাম অন্য একটা কারণে। একটা খটকা লেগেছে সেটাও solve করার জন্যে এলাম বলতে পারো।"

--" কী 'খটকা' বলো।"

--" গত কাল গিন্নিকে নিয়ে বীণাতে War and Peace দেখতে গিয়েছিলাম। সিনেমা হলের আলো dim হচ্ছে, এমন সময় তোমাকে ঢুকতে দেখলাম। আলো নিডে গেলে মনে হলো তোমার পাশে হয়তো তোমার গিন্নি বসে। ভাবলাম Interval'এর সময় ছ-গিন্নির পরিচয় করিয়ে দোবো। ইন্টারভ্যালের আলো জ্বললে একটু কাছে গিয়ে দেখলাম-- তুমি নও, আর একজন বসে, ছজনেই আমার অচেনা। তা কী ব্যাপার , হঠাৎ vanished? হঠাৎ উঠে গেলে কেন?"

--" আমার গিন্নি কোন কারণে গোয়াবাগানে কাল তার বাপের বাড়ি গিয়েছিল।" বলে কালকের ঘটনা সব মোটামুটি বঙ্লাম। শুনে তার মন্ডব্য হলো,---

--" My God! Unbelievable! যাই হোক, তোমার একটা Off-day' তে আমার ক্লাশটা কোন কলিগের সংগে এক্সচেস্ক করে মহিলাদের নিয়ে যাবো। তখন তোমার উপদ্রবগুলো থাকবেনা। আর থাকলেও আমরা টার্গেট হবো না। "

কলেজে সেকেন্ড পিরিয়ডের বেল বাজছিল। প্রফেসার বন্ধু চায়ে শেষ চুমুক দিয়ে-- "পরে আবার কথা হবে" বলে তার ক্লাশ নিতে বেরিয়ে গেল।

20

The Mystery of the Two Treasures By: Bidita Majumdar

Mrs. Gibbs clapped her hands, "Class, we are 'Museum of Arts', she said. The whole class squealed that there has been a robbery in the museum. "Two with joy. "What's your favorite artist?" asked Stella Steiner. "Georgia O'Keefe", replied Erica Arnolds.

shrill alarm sound activated. SER looked at each othgoing on a field trip to...". Everyone waited. "... to the er as did others. The museum authorities announced, of the original special brushes of Salvador Dali are missing!". Nobody was allowed to leave the museum

"She uses such bright, bold colors". "I like James Rizzi", chimed in Rianna Roland. "And how about you Stella?", asked Erica. "I am with Salvador Dali", anwered Stella, "And I bet that the 'Museum of Arts' is better than Pedro's antique shop 'Around the World'".



faces of all the children and others immediately turned to panic. Coming back in the bus was no fun. They all discussed about the robbery and felt nervous. "There was no break-in of the cabinet where the brushes were, it was opened by an unauthorized

without thorough check. The happy

person!", said SER.

Stella liked"Around the World", but she was even more excited about the Museum.

Two days later was the field trip. SER (Stella, Erica & Rianna) as they wished their team to be called, reached school early and immediately boarded the bus. On reaching destination they jumped out of the bus with joy. It was 11:05 AM, Stella glanced at her new watch. She met Cliff at the gate, who worked at Pedro's store. Stella knew Cliff and gave him a big smile.

The children were having a great time, participating in some workshop, organized by local artists. They saw several paintings of their favorite artists. Stella met Cliff again, when he mentioned that he was ready to leave. It was past 1 o'clock, Stella had a lot left to visit.

At around 3 o'clock, Mrs. Gibbs clapped her hands, as it was time to leave the museum. She was making them ready for it, when all of a sudden they heard a

At home Stella felt sad, as she thought that their field trip got spoiled because of all this. Just as she was about to switch off the TV, an idea clicked. "How about we, (SER) try to solve this mystery. SER always wanted to solve a mystery!," thought Stella. And Mrs. Johanna, the Museum manager was also well known to Stella's father. She convinced her dad, and then called up Rianna and Erica. Both were thrilled at the idea.

The next morning, Mr. Steiner introduced the three detectives, SER, to Mrs. Johanna and put forward their request to her. She thought deeply and said, "Girls, you all need to wear special badges, and I would allow only two days. If you could get me some clues in this time, let's see". SER could not believe their ears. Stella gave a tight hug to her dad. They were on a mission. Like true sleuths, they were alert trying to find, if anything was different from yesterday.

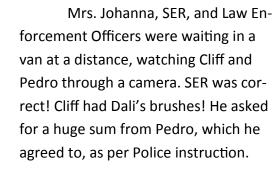
Two hours passed by. As they were walking, suddenly Stella noticed a card on the ground. It was an ID card with the name of 'Ian Smith'. SER went to Mrs. Johanna to hand it over. "Where did you get it?", asked Mrs. Johanna. "Ian does not work for us anymore. Two days back was his last working day here. Maybe he dropped it". "It was on the floor", replied Stella. Mrs. Johanna kept the card. Stella hesitated in her mind "... if Ian had his last working day two days back, why is the card here? Something is not right", she thought to herself.

Many things were getting clear then. Mrs. Johanna immediately called the cops and then along with SER rushed to Pedro's antique shop 'Around the World' to see if Cliff was there. They arrived at the shop and discovered that Cliff was no where to be found! But Pedro said that he received a call from Cliff in the morning saying that he had a very precious antique piece which he would like to trade. Pedro already had an appointment with him.

After a while she went back to Mrs. Johanna, and requested if they could see the visitors record sign in book. Each day, every visitor had to sign in, mentioning the time before entering the Museum. The employees used their badges to enter.

SER was thoroughly going through the names. They saw their names mentioned as well as their classmates in the list. The time mentioned was between 11:05-11:15 AM.

Stella remembered of meeting Cliff then, approximately between 11:05-11:10 AM, but his name was nowhere there in the visitors page. "This can't be. How did he enter then?" Stella talked to Rianna and Erica, and immediately went to Mrs. Johanna, and explained her doubt about Cliff. Mrs. Johanna checked the system and found someone around 11:10 AM had used Ian Smith's card to enter the museum.



After the deal was done, Pedro very cordially walked along with Cliff towards the van. The

Enforcement Officers had already taken their positions. Suddenly Cliff noticed them! But before

he could make any attempt to escape, he was handcuffed.

Mrs. Johanna and the Police Force congratulated SER for their quick and logical thinking. They were in news and pretty famous in school too.

SER was happy to solve their first ever mystery!

The story of a Chicken

By: Diyana Bhattacharya

Once upon a time, there was a lonely chicken named Hunty. Hunty had a baby brother named Bunty. Bunty never gets in trouble even when he drew on Hunty's door with permanent marker, but Hunty sometimes get into trouble. Bunty had school and one day he pretended to go but he did not. He still did not get into trouble. But whenever Hunty does that, he is in trouble. Hunty has an elder brother; his name is Shuntie, he gets in trouble most of the time.

One day he found a duck friend named Lucky. They both went to the park. After they came back from the park, the duck stole something from the chicken. In the morning Hunty found out that Lucky, the duck stole an egg, so Lucky become Hunty's "frienemy". Hunty went to find a new friend. Hunty found a pig named Eny and Hunty and Eny went to a place where there were lots of games. When they came back, they went to bed. The next day, Hunty had school. Hunty thought that everything the teacher said was boring, so the next day Hunty pretended to go to school but actually he went to the park to the see his friends. The next day Hunty went to the beach instead of going to school. Then the next day Hunty went to a place where there are lots of games. The next day Hunty went to a museum, then the next day Hunty went to a restaurant.

Then the next day Hunty got a letter from school saying "Hunty was absent a lot." His mom walked to school with him the next day and Hunty didn't like it.

"Can I walk to school alone?" asked Hunty.
"Nope" said Hunty's mom.
"Why not?" asked Hunty.
"Because you might go somewhere else" said Hunty's mom.
"I won't" said Hunty.
"You might" said Hunty's mom.
"But I don't like school" said Hunty.
"Well you have to go to school" said mom.
"Oh man" groaned Hunty.

Then Hunty went to school. Hunty thought it was boring, so he just thought about something else.

When Hunty came back from school, he made a robot Hunty. He got a speaker so whatever he said, the robot Hunty would repeat. He also could hear what other people said. Then the robot Hunty went to school. Whatever Hunty said, that robot Hunty was repeating. The next day Hunty did it again and again and he did it during the whole school year.

When it was summer vacation, Hunty went to India. When he came back school started. Hunty sat with the robot Hunty. Then he used it until his mom found out that he's hiding and she also found out, that he made a robot Hunty. So, the next day Hunty just went to school with a phone.



প্রবাহ

বিজয় কৃষ্ণ দত্ত

কৈশোরে পড়াশুনো করতে না চাইলে পিঠে দু ঘা দেয়ার আগে মা প্রায়শই ছড়া কেটে একটি আপ্তবাক্য আবৃত্তি করে শোনাতেন। – 'সময় চলিয়া যায় নদীর স্রোতের প্রায়'। পরবর্তী কালে জীবনের উপর এই বাক্যটির অমোঘ প্রভাব নিবিড় ভাবে উপলব্ধি করেছি। বহতা জীবনে বোধহয় কিছু'ই থেমে থাকেনা – এক মাত্র স্মৃতি ছাড়া। নদীর দু পাড়ের মত মনের মাটি আঁকড়ে ধরে থেকে জীবনস্মৃতি সময়ের চলে যাওয়া দ্যাথে। প্রবাহমান জীবনে ঘটে যাওয়া কিছু ঘটনা ও চরিত্রকে নিয়ে 'সত্য গল্প' লিখলাম। পটভূমি অসম প্রদেশ, সময় – স্ববাধীনতা পরবর্তী ১৯৪০ দশকের শেষ ভাগ।

সত্ত্য গল্প – ১

১৯৫০ সালের – অগাষ্ট মাস। পটভূমি অসম প্রদেশ। আমার জন্ম অসমে–ই। বাবা চা–বাগানে চাকুরী করতেন। মাজুলি গড় টি এস্টেট। –'উইলিমসন মেগার' কোম্পানীর ঐ চা বাগানটি অসমের অত্যন্ত দুর্গম অঞ্চলে অবস্থিত। সম্ভাহে একদিন একটা অনিয়মিত বাস বাগানের চার মাইল দূর দিয়ে তেজপুর চলে যেত। সহরের সাথে যোগাযোগের ঐ একটাই রাস্তা থোলা ছিল। গভীর জঙ্গলের মাঝ দিয়ে সরু পাথরের রাস্তা। দিনে–দুপুরে বাঘ, হাতী এবং অন্যান্য শ্বাপদের আনাগোনা চলতেই থাকতো। এসব বিপদের সম্ভাবনাগা সওয়া হয়ে গিয়েছিল। বাগান থেকে দু– মাইল দূরে পশ্চিমের টীলায় সম্ভাহে একদিন হাট বসতো। সেদিন বাবা সাইকেলে চেপে হাটে যেতেন সারা সম্ভাহের বাজার করতে। বাড়ীর বাদ্টাদের বিশেষ 'গারডিয়ান মদেশিয়া টিকচান' বাজারের থলি ও মাছের খলুই হাতে সাইকেলের পিছু নিত। জীবন ধারণের বাকী জিনিস্ পত্র আসতো কাঁইয়ার (মাড়োয়ারী) দোকান থেকে। ইলেকট্রিসিটি কাকে বলে জানতাম না। তবে প্রকৃতি জাত জিনিসের অভাব ছিলনা। পাহাড়,পাথী – কৃষ্ণচূড়া আমার বন্ধু ছিল।

তিন বছর হলো ইংরেজরা ভারত ছেড়ে চলে গেছে তবু ও চা-বাগানে পরিবর্ত্তনের আঁচ লাগেনি। দন্ড মুন্ডের কর্ত্তা তখনো সুদূর ইংলন্ড বাসীরা। – মেজাজে, চরিত্রে এক একজন বড়লাট। ম্যানেজার মিঃ পিয়ারসনের ভয়ে মদেশিয়া কুলিরা এবং তাবত্ বাবুরা তটস্থ থাকতেন। বাগানের একমাত্র হাসপাতালের ডাক্তার ডঃ বল স্বভাবসিদ্ধ ভাবে হাঁকডাক জুড়তেন । বাগানের বড়বাবু আমার বাবা ইংরেজীটা ভাল বলতে ও লিখতে পারতেন বলে সাহেব, কুলি ও বাবু কূলের বিশেষ শ্রদ্ধার পাত্র ছিলেন। দেশজ মানুষেরা বাবাকে আর্জি জানাল – অফিসে ও ফ্যান্টারীতে তেরঙ্গা জাতীয় পতাকা উত্তোলন করে স্বাধীণতা দিবস উদযাপন করবে সবাই মিলে । –তিনি যেন মিঃ পিয়ারসনকে একটু বুঝিয়ে বলে অনুমতি নিয়ে রাথেন। সুযোগ সীমিত হলেও চেষ্টা ও উৎসাহের অভাব ছিলনা। কিন্ধু সবাইকে আশাহত করে মিঃ পিয়রসন বাবাদের আবেদন নাকচ করে দিলেন। শুধু তাই নয়– ফতোয়া জারি করে দিলেন– বাগানের চৌহদিতে কেউ যেন ভারতীয় জাতীয় পতাকা টাঙ্গানোর সাহস না দেখায়। এতে নিশ্চিত্ ইন্ধন জুগিয়েছিল অল্প বয়স্ক দুই ইংরেজ এসিস্টেন্ট ম্যানেজার। অপমানে বাবার মুখ কালো হয়ে গেল। মৃদুভাষী, দীর্ঘদেহী বলিষ্ঠ মানুষ'টা লক্ষনীয় ভাবে চুপ মেরে গেলেন। এক–দু বার নীচু স্বরে মায়ের সাথে কথা বলতে দেখেছি। ভয়ে কুঁকড়ে গিয়ে বাবুরা সব ঘরে সেঁধিয়ে গেল। –মদেশিয় কুলিরা দুংখ ভুলতে অন্যান্য দিনের মতো 'লওপানি' তে (দেশীমদ্) ডুব দিল। একটা অস্বতি মাজুলিগড়ের নিস্তরঙ্গ শান্তির পরিবেশকে গ্রাস করে ফেলল।

১৪ তারিখ বাবা অফিস থেকে একটু আগেই ফিরলেন হাতে কাগজের একটা প্যাকেট নিয়ে। মা'কে বললেন কাঁইয়ার দোকান ঘুরে এলাম। পাঞ্জাবীটা খুলতে খুলতে গলা তুলে বুধিয়াকে ডাকলেন।বুধিয়া দ্বিতীয় মদেশিয়া যে রান্নায় ও ঘরের কাজে মা'কে সাহায্য করতো। বুধিয়া এলে-ওকে বললেন একটা লম্বা বাঁশ নিয়ে বাড়ীর দ্বিতীয় গেটের কাছে যেতে আর মা'কে বললেন সেলাই মেশিনের 'ববিন' টা খুলে নিয়ে আসতে। বাবা সূতলি দিয়ে বাঁশের মাথায় 'ববিন' টি বেঁধে দিয়ে একটা লম্বা দড়ি টানিয়ে দিলেন। আমি ও কুট্টিদি সারাক্ষন দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে বাবার কাজ কর্ম্ম দেখছিলাম এবং হাজার প্রশ্ন করছিলাম। বাবা বুধিয়াকে বললেন

পরের দিন সকাল আটটা নাগাদ ও যেন বাঁশটিকে নির্দ্দিষ্ট জায়গায় পুঁতে দেয়। মা আস্বস্ত করলেন যে সব ঠিকঠাক হয়ে যাবে। বাবা প্রতি দিনের মতো সত্বর অসুস্থ ঠাকুমার ঘরে চলে গেলেন ।

পরদিন সকালে বাবা অফিস চলে গেলেন। সাধারণতঃ সাড়ে ন'টা নাগাদ তিনি বাড়ী ফিরে আসেন সকালের জলখাবার খেতে। সকাল আটটা থেকে মা পড়েছেন বুধিয়াকে নিয়ে। একটা কিছু ঘটছে সেই আশঙ্কায় আমরা ছোটরা যুগপত উত্তেজিত ও রোমাঞ্চিত হচ্ছি। অবাক কান্ড মা একবারও আমাদের পড়তে বসতে বলেননি সেদিন। মা বাঁশের গোড়ায় কয়েকটি পাথর রেথে একটা বেদী মতো করে দিয়েছেন।

বাবা ন'টা নাগাদ ফিরে এলেন এবং সোজা চলে গেলেন সেই নির্দ্দিষ্ট স্থানে। মা আগের দিনের কাগজের প্যাকেট থেকে তেরঙ্গা জাতীয় পতাকা খুলে বাবার হাতে তুলে দিলেন এবং সযত্নে পাথরের বেদীর উপর সাজিয়ে দিলেন নেতাজী সুভাষ চন্দ্র বসুর একটি ফটো। মূহূর্তে দড়িতে বাঁধা জাতীয় পতাকা বাবার হাতের টানে উঠে গেল আকাশে। উদাত্ত স্বরে ধ্বণিত হলো 'বন্দে মাতরম ও জয় হিন্দ'। আমরা ভাই–বোনেরা সমস্বরে টীৎকার করে উঠলাম জয় হিন্দ্। বাবা বললেন আমাদের দেশে আমরা স্বাধীন। মায়ের চোথে জলের ধারা । তিনি বিড়বিড় করে আউরে চলেছেন ' জনগন মন অধিনায়ক জয় হে––––––' ।

24

এ হলো আমার জীবনের প্রথম স্বাধীনতা দিবস উদযাপন এবং 'ইম্পিরিয়ালিজমের' বিরুদ্ধে সমষ্টিগত প্রতিবাদ। পরিশেষে জানাই– এ'তো গেল ১৯৫০ সালের ১৫ই অগাষ্টের সকালের কাহানী। আগামী শনিবার লিখবো সেই রাতের অভিজ্ঞতার ভয়াবহ কাহিনী – ইতিহাস যার স্বাক্ষী।

সত্ত্য গল্প – ২

১৯৫০ সালের অগাষ্ট মাস। দিন কয়েক পরে আমি পাঁচ পূর্ণ করে ছ'য়ে পা দেব। মাজুলীগড়ে বদলি হয়ে আসার আগে আমরা বেদেটী (বিহালী) চা বাগানে থাকতাম। বাবা ওথানেও বড়বাবু ছিলেন। 'উইলিমসন্ মেগর' কোম্পানীর এই চা'বাগানটি আয়তনে ও ব্যবসায় অনেকটা–ই ছোট ছিল। এথানেই আমার জন্ম হয়। ছোট হলে কি–হবে, যোগাযোগের দিকৃ থেকে বেদেটী অনেক বেশী সুবিধা জনক জায়গায় ছিল। বাগানের প্রান্ত দিয়ে পাথর বসানো চওড়া রাস্তা চলে গেছে তেজপুরের দিকে। অন্য প্রান্তে লখিমপুর – অধূলা অরুনচল প্রদেশের 'Foot Hills'. বেদেটীর গা দিয়ে বয়ে যাচ্ছে ছোট পাহাড়ী নদী 'বড়ুই'। বড্ড সুন্দর পরিবেশ। সমস্যা ছিল আমাদের লেখা পড়া নিয়ে। তাই বাবা তেজপুরে বাড়ী কিনে দিদিদের পড়ানোর বন্দোবস্তু করলেন। দাদা কোলকাতায় মামাবাড়ীতে থেকে সুরেন্দ্রনাথ কলেজে 'ইনটারমিডিয়েট' ভর্ত্তি হয়েছে।

১৫ ই অগাষ্টে জাতীয় পতাকা উত্তোলনের ব্যপারটা হত গৌরব ইংরেজ ম্যানেজার মিঃ পিয়ারসন মেনে নিতে পারেননি। সন্ধ্যেবেলা বাবা অফিস্ থেকে ফিরলেন একরাশ চিন্তা মাখায় নিয়ে। এদিকে ঠাকুমার অসুস্থতা বিপদ জনক হয়ে উঠেছে। ইদানিং মা ও সেজদি সর্বক্ষন ঠাকুমার শুশ্রুষায় ব্যস্ত থাকছেন। গভীর চিন্তায় মগ্ন বাবা বারান্দর 'ইজি চেয়ারে' গা এলিয়ে বসে পড়লেন। মেজদি গরমের ছুটিকাটা'তে বাড়ী এসেছে, – কিন্তু বড়দি তেজপুরেই রয়ে গেছে আসন্ন 'ম্যাট্রিক' পরীক্ষার প্রস্তুতির জন্য। রাত বাড়ছে – বাবা সেই 'ইজি চেয়ারে' ঠায় বসে। একাটাও কথা বলেননি বাডী ফেরা ইস্তুক্। উঠোনের নিকষ কলো অন্ধকারে তাঁর দৃষ্টি নিবদ্ধ হয়ে আছে।

ঘড়িতে আটটা বেজে গেল। – বাচ্চাদের রাতের খাবার সময় হলো। মা – মেজদিকে বাচ্চাদের খাইয়ে দিতে বললেন। রান্না ঘরের অবস্থান শোবার ঘর থেকে একটু তফাতে ছিল। ওপরে এসবেস্টাসের ছাউনি থাকলেও দুপাশটা খোলা ছিল। ওথান দিয়ে যাওয়ার সময় মালিবড়ীর (Kitchen Garden) অন্ধকারে প্রায়স'ই তাদের স্থলন্তু চোখের দেখা মিলত। ধূর্ত্ত চিতা সুযোগের অপেক্ষায় লোকালয়ে ঢুকে ঘাপটি মেরে বসে থাকতো। মেজদি সাবধানে আমাদের রান্না ঘরে নিয়ে এলো এবং সেজদিকে পিঁডি পেতে দিতে বলল। বাবার মেজাজ ঠাওর

করতে না পেরে সবাই চুপ চাপ কাজ করে যাচ্ছিল। বাদ সাধলাম আমি। একটি বিশেষ পিঁড়িতে

বসা নিয়ে আড়াই বছরের ছোট বোন কল্যাণীর সাথে তুমুল বিবাদ বাধিয়ে দিলাম। কাঠের উনুনে আগুন জ্বালিয়ে থাবার গরম করতে ব্যস্ত মেজদি আমাদের বার বার চুপ থাকতে বল্লেন – কিন্তু আমরা নাচার। অগত্যা বাবার ভয় দেখিয়েও আমাদের শান্ত করা গেল না। কল্যাণী তীক্ষ্ল–শ্বরে ক্বান্না জুড়ে দিল। আমরা তখন নিজেদের নিয়ে এত ব্যস্ত ছিলাম যে বাইরে কি ঘটছে ঠাহর করতে পারিনি। মূহূর্ত্তে রান্না ঘরের দরজায় বাবাকে দেখা গেল। – তিনি টীৎকার করে উঠলেন ' ওরে ––ভূমিকম্পি – তোরা বাইরে –আয়। আমরা দাঁড়াতে গিয়ে মুখ খুবরে পড়ে গেলাম। সমস্ত রান্না ঘরটা থর্ থর্ করে কাঁপছে। বাথরুমে চৌবাষ্চার জল ছলাঁত্ ছঁলাত্ শব্দে উপচে পড়ে বারান্দ ভাসিয়ে দিচ্ছে। বাবা রান্নাঘরে ঢুকে আমাকে ও ছোটবোন'কে উঠোনে ছুড়ে দিলেন। সেজদি ও কুট্টিদি বাবার সাহায্যে উঠোলে চলে এলো। মেজদি মাখা ঠান্ডা রেখে উনোনে এক ঘটি জল ঢেলে দিয়ে ছুটে বাইরে বেড়িয়ে এলো । ভূমিকম্পের সময় আগুন নিভিয়ে দেওয়া জরুরী। ঝাঁকুনি এত প্রবল ছিল যে আমরা উঠোনে লুটোপুটি খাচ্ছিলাম – উবু হয়ে বসে থাকাও সম্ভব ছিল না। মা ও ঠাকুমা শোবার ঘরে আটকে পড়িছেন । বাবা নিরুপায় হয়ে শোবার ঘরের দিকে তাকিয়ে ঈশ্বেরের করুণা ভিঙ্মা করছিলেন। হঠাৎ–ই মেজদি 'মা'–বলে চীৎকার করে উর্দ্ধশ্বাসে শোবার ঘরের দিকে দৌডুলো – কিন্তু প্রবল ধাক্কায় ছিটকে গেল গন্তব্য থেকে অনেকটা দুরে । দুবারের চেষ্টায় মেজদি ঠাকুমার ঘরের দিশা খুঁজে পেল। আমাদের গা বমি-বমি করছিল । এদিকে গোহাল ঘরে গরুগুলি বাইরে বেরোনের জন্য হুটোপুটি করছিল। প্রথম ধার্কাটা প্রায় এক মিনিট স্থায়ী ছিল । এরপর দশ/পনের মিনিট পর পর'ই প্রবল ধার্কা অনুভূত্ত হচ্ছিল। প্রায় ২০/২৫ মিনিট পর আমরা দৌড়ে ঠাকুমার ঘরে গিয়ে দেখি – ঠাকুমাকে বুক দিয়ে আড়াল করে রেখে– মা অজ্ঞান হয়ে আছেন।

৬০/৬৫ বছর আগে অসমে ভূমিকম্প দৈনন্দিন জীবণ–যাপনের অঙ্গ ছিল। আমরা শিশু বয়স থেকে'ই ভূমিকম্পে অভ্যস্ত হয়ে পড়তাম। মাসে ২/৩ বার ভূমিকম্প হতোই। মা'য়ের ফিটের ব্যামো ছিল, ভূমিকম্প হলেই মা জ্ঞান হারাতেন। কিন্তু ১৫ ই অগাষ্ট ১৯৫০ এর ভূমিকম্পের জাত'ই আলাদা ছিল। সারা রাত ধরে ধরাতল কেঁপে উঠছিল, সাথে একটা গুম্ গুম্ আওয়াজ – যেন নিকটেই কোন পাহাড় ধ্বসে পড়ছে। সমস্ত প্রচেষ্টা সত্বে'ও রাত দশটা পর্যন্ত মা'য়ের জ্ঞান ফিরলোনা। এদিকে বাইরে ঝিপ্ ঝিপ্ বৃষ্টি সুরু হয়েছে। বাবা আর Risk নিতে চাইলেননা, একবার ডাক্তার বাবুর কছে যাওয়া দরকার বলে উঠে দাঁড়ালেন । তিনি বেরিয়ে গেলেন সহকশ্মীদের বাড়ীর উদ্দেশে। দিদিরা প্রমাদ গুনলেন। একাকী বাবার পক্ষে ঘন অন্ধকারে ঢাকা, বিপদসঙ্কুল বৃষ্টিভেজা রাস্তা দিয়ে মাইল দেড়েক দূরে ডাক্তার বাবুর কাছে পৌঁছুনো এবং নিদান নিয়ে ফিরে আসা ব্যক্তিগত নিরাপত্তার প্রশ্নে অবশ্যই স্বস্তির ছিলনা। দুর্ভাগ্যক্রমে ভূমিকম্পের পর ওঁর সহকশ্মীরা এতটাই বিহ্নল হয়ে পড়েছিলেন যে কেন্ট বাড়ী ছেড়ে বেরুতে রাজী হলোনা। আগত্যা নাবালিকাদের হাতে রুগ্ন মা ও স্ত্রী'র ভার ন্যস্ত করে তিনি একটি টর্চ ও ছাতা সম্বল করে বেরিয়ে গেলেন। এদিকে থেকে থেকে ভূকম্পন চলতেই থাকলো। রাত দুটোতেও বাবা ফিরলেননা। স্ণুধার্ত ঘেট বোন ও আমি ঘুমিয়ে পডলাম । পরদিন সকালে ঘুম ভাঙ্গার পর জানতে পারলাম রাত তিনটে নাগাদ বাবা ফিরে এসেছিলেন প্রয়োজনীয় ঔষধ নিয়ে। ভূমিকম্পের দুলুনি প্রায় বন্ধ হয়েছে। ভোর চারটে নাগাদ মা'য়ের জ্ঞান ফিরে আসে। তিনি চোখ বন্ধ করে শুয়ে আছেন। বাবা স্নান ও পূজো সেরে এক কাপ দুধ থেয়ে অফিসে চলে গেছেন। সকালের মিস্টি রোদে পাহাড়ের মাথায় বরফের মুকুট সোনালী হয়ে উঠেছে।

চাবাগানের বাড়ী গুলো অনেকটা বাংলো প্যাটার্লের। শান বাঁধানো মেঝে এবং 'লিন্টেল' পর্য্যন্ত ইটের গাথনি। উপরে কাঠ ও 'হাবি'র (খর জাতীয় বুনো ঘাস) ছাউনি। ভূমিকম্পের জন্যই বাড়ীর 'ডিজাইন' এমন ধরনের। সেজদি জানালো ঠাকুমার ঘরের দেয়ালে বড় ধরণের ফাটল ধরেছে।

বিকেলের দিকে মা কিছুটা ধাতস্ত হলেন। সন্ধ্যে নাগাদ বাবা অফিস থেকে ফিরলেন। চোথ মুখে ক্লান্তির ছাপ। কিছুষ্ষণ আগে ডাক্তার বাবু এসে মা ও ঠাকুমাকে দেখে গেছেন। স্কয়–ক্ষতির নানা ফিরিস্তি তিনি

মা'কে শোনাচ্ছিলেন। বাবা মা'কে বল্লেন এবারের ভূমিকম্পটা খুব বড় আকারে হয়েছে। অফিস ও ফ্যাক্টারীর বিশেষ স্কৃতি হয়েছে। আশে-পাশের অন্যান্য বাগানে ও প্রভূত স্কৃতির খবর আসছে । ডিব্রুগড়ের দিকে একটা বড় কিছু ঘটেছে । দুদিন পর জানা গেল বিশাল বক্ষপুত্র নদের অববাহিকা ওলট পালট হয়ে গেছে । ব্রহ্মপুত্রের জলরাশি কিছুটা গতি পরিবর্ত্তন করে অনেকগুলো গ্রাম এবং ডিব্রুগড় সহরের কিছুটা অংশ ভাসিয়ে নিয়ে গেছে । অনেক মানুষের সলিল সমাধি ঘটেছে । বহু মানুষ ও জীবজক্ত ফেটে যাওয়া মাটির বিশাল গহরে পড়ে চিরতরে হারিয়ে গেছে । খরম্রোতা কলধারী (জিয়া-ভরলী) নদীর জল ঘোলাটে হয়ে ভারী হয়ে গিয়েছে । তেজপুর-, ব্রহ্মপুত্রের পাড়ে একটি মনোরম সহর । কিন্ডু সেই অভিশেপ্ত রাতে ক্রমাগত দুলুনি ও ব্রহ্মপুত্রের ভয়াল রূপ দেখে বড়দি জ্ঞান হারায়। এমন অবস্থা আরও অনেকেরই হয়েছিল। শারীরিক ও মানসিক দিক্ দিয়ে বিধ্বস্ত বড়দিকে বাগানে নিয়ে আসা হলো। নিজের জীবনের ৬ বছরের দোড়গোড়ায় দাঁড়িয়ে এ এক অনন্য অভিজ্ঞতা। তাই কোলকাতার ভূমিকমপের দুলুনি আমার মনে কোন রেখাপাত করেনা।

এর পর দুটো ঘটনা ঘটলো। ক'দিন পর ঠাকুমা মারা গেলেন। জীবনে প্রথম মৃত্যু দেখলাম। দ্বিতীয় ঘটনাটি স্বস্তির। ১৫ ই অগাষ্ট জাতীয় পতাকা উত্তোলনের বিষয়টি আর আলোচনার বিষয়বস্তু রইলোনা। ভূমিকম্পের পরবর্ত্তি অবস্থা সামলাতে মিঃ পিয়ারসনের তখন বাবাকে দকার।

পরিশিষ্ট: Inter Net এর data অনুযায়ী ১৯৫০ সালের অগাষ্ট মাসে তিব্বত–অসমে ঘটে যাওয়া ভূমিকম্পই আজ পর্য্যন্ত ভারতবর্ষের সবচেয়ে তীব্র ও বড় ভূমিকম্প। রিখটার স্কেলে তীব্রতা ধরা পড়েছিল ৮.৬ । অগুন্তি After shock এর তীব্রতা ৬ ছাড়িয়ে গিয়েছিল। সেই সময় অসম বা অরুণাচলে জনবসতি অল্প'ই ছিল। তা সত্বেও প্রায় ৩ হাজার মানুষ প্রাণ হারিয়েছিল।

27

Remembering Things Past

By: Suchismita Banerjee

What exactly do I miss about Durgotsav in the U.S? Yes, it's a different country where the cold Fall weather does not resonate with the auspicious autumn-decked blue sky dashed with white cotton -candy-happy clouds back home. Yes, the people, apart from handful nostalgic Bengalis and Indians, don't know or care about this autumn festival, and yes, the hopelessly monopalatable food of Indian restaurants with their monochromatic chicken curry and dal makhni cannot even match the variety and taste of Kolkata street food vendored on makeshift food stalls and carts. But that's reality and I accept it. With expatriation comes certain leave taking and erasure of the familial and I'm ok with that. So what is it that aches me this time of the year? Every year? I guess to find out, one would have to understand what Durga pujo means to a Kolkatan like me.



Well, pujo has never really been a religious affair to me. Not because of three decades of CPM hegemony or my family's liberal leftist intellectualism, but because of my lived experience in a state where there is strongly felt communal upsurge of feelings and emotions centering on this festival. Everybody is excited about pujo... sales go up, streets burst with already overcrowding population gathered from different parts of India, private television channels announce Ma's arrival from summer, partly to fan the hysteria and partly perhaps to vicariously relieve the people from sweltering heat by showing them soothing blue autumn sky and bunches of kashphool that one only sees on screen nowadays! Print media is not far behind. Pujoshankhas (puja editions of collected literary

works) come out fast and are gorged readily months before pujo shows up in the calendar. Popular channels make their moral obligation to make people fashionistas overnight and in turn create an existential dilemma of what to buy and where to buy from, how to do a makeover from behenji to babe, from bheto bangali to tantra-going, hep hippy Bengali poseur. From eight to eighty, everybody is stung with this pujo-coming fever and it is this imminence that I loved so much. This waiting--slow, exciting, mind fluttering, patient counting of days made pujo palpable to me. With waiting came meticulous planning of how we were going to spend those precious five days of our lives. Hours were spend and huge telephone bills were paid as friends and cousins decided and debated over which pandals should we visit, strategize how to optimize our pratima darshan by dodging (heaven knows how we did that!) labyrinthine people-filled lanes, where to actually find roquishly delicious food that would fit our ridiculously meager budget (most of us survived on monthly doled out pocket money from our strictly economic parents), which fuchka stalls to visit or shun depending on how many fuchkas were sold for ten rupees (one for one rupee was considered outrageous by us!), when and how would we go to Maddox Square, the iconic youth mingling spot where tradition and modernity blended, teenage boys and girls showed the middle finger to societal conservatism and established a temporary counterculture where smoking weeds and smooching became the new norm, dhakis (drummers) and local toughs tried to impress young beauties, and the arati-lighted evenings saw unforgettable psychedelic moments where dhak, foot tapping dhunuchi naach, conch shell, ululations, whistling, clapping, laughter, added with intermittent chants of "Durga Mai ki jai" created an adrenaline rich ambience hard to forget.

Maddox is there, only I'm removed from it. Carefree pandal hopping has taken the place of Facebook wishes (and if time permits, chats) and perhaps a sporadic phone call during Bijoya Doshomi. Expat assimilation has prompted me to make the best of what I have here, spend good times with my new migrant friends, be excited over sarees and jewelries, participate actively in the whole experience of probashi pujo and I've gotten used to it and gradually fallen in love with it. Yet the mind yearns for a nostalgic past, unfulfilled dreams, unsaid words, truncated promises, unbeknownst happiness, and all the more... for those common registers that wrapped up pujo in a familiar foil ready to be scattered in all too familiar bylanes of my city of joy.

India - Awakening;

By: Ruma Bhattacharya & Gaurav Aggarwal

Standing on my balcony, sipping a cup of green tea, I watch my country slowly awake to a new dawn. Soon the track below would be filled with early morning joggers and the corner park with the yoga enthusiasts. From where I stand, I can see how infrastructure has snaked its way around the city changing it to a beautiful world class habitat. The local vendors from the nearby village go about their daily routine with a spring in their steps and a song in their heart. Their village has been connected to the nearby cities with well laid out roads and infrastructure giving them increased opportunities. Their happiness is contagious and my heart too breaks into a song at this happy co-existence of yesterday with today and tomorrow.

Today's a big day as RBI comes out with its Quarterly review and the much awaited Credit policy. The whole world is nervous. New York Stock Exchange is showing a downward trend and so are the other major markets. Everyone is glued to the News channels. The question is same on all minds - what would be the next RBI move, what would be Raghuram Rajan's tone – would it be Dovish or Hawkish. Dollar is depreciating and there is a nervousness in all the major currencies. There was a time when a sneeze in the US had its repercussions in India but times have changed today. Yes! India has arrived.

The news channels are full of the debates on the issue and amidst these debates a small voice quips – 'Mamma can I have some water', shaking me off my slumber and making me realize that this was but just a dream. I find my husband glued to the television watching a Janet Yellen speech. For the past week Bombay Stock Exchange has lost more than 1000 points awaiting announcement of monetary policy by the US Fed Reserve. All news paper's in India are loaded with details of the US economy - US Employment rate, Inflation in US and what would be the next step of the US Fed Reserve. Reality is in stark contrast to my dream and a sneeze in US can still shake up the Indian economy.

My thoughts go back to my dream and I wonder if it will ever come true, would there be a self-reliant India, where the rural India does not have to move to the already overcrowded cities in their quest to stay alive, where staying alive does not call for a sacrifice of the dignity to live. Would there be a day when the world eagerly awaits a speech by the RBI Governor or a policy announcement by RBI shapes the World economy. A day when Rupee becomes the most tradable currency & instead of LIBOR (London Interbank offered rate) we see MIBOR (Mumbai Interbank offered rate) ruling.

Is my dream so impossible to achieve? No says my mind. There is no dearth of talent or hard work. NRIs in different countries are making India proud. Global companies have CEOs like – Sundar Pichai, Satya Nadella, Indra Nooyi and many more, from the Indian Origin. Indians abroad are successful but still back in India the story remains much the same. The answer, probably lies in our own system and politics, a system that instead of nurturing and letting talent flourish, stifles it to death. A system that needs a drastic change and that time for change is NOW.

The Indian Premier is being given an open arm welcome by all major countries. The awareness to get digitally connected and building infrastructure as a backbone, from reviving rivers to "Make in India", yes the seeds have been sown. With long term visions and rising above the petty squabbles of caste, creed and religion, there are still miles to go. With new ideas and energy from the young India and the NRI corpus willing to join hands, we can cover these miles and build a nation that can hold its own and stand tall amongst the world leaders while still nurturing its own sensibilities. As they say - **Together we can and we will!**

Yes, the eternal optimist in me is hopeful that someday my dream would come true and my daughter will live in the nation of my dreams – India.

~ ~ গন্ধের ইতিকথা ~ ~

সুলগ্না মুথার্জী বসু

গন্ধের স্মৃতি, নাকি স্মৃতির গন্ধ? দুর্গাপূজোর গন্ধ ভাবতে ভাবতে কতদূর চলে গেলাম। কতরকমের গন্ধের স্মৃতির টানে।

পূজোর কথা ভাবলেই বিকেলের একটা গন্ধ পাই। ধূপধুনো মেশানো ধোঁয়া ধোঁয়া একটা গন্ধ। সেই ধোঁয়ার গন্ধ আমাকে আজও ডাকে।

স্মৃতির চোখে ভেসে উঠলো এক অপরুপা গোধূলি, ঠাকুর দেখতে বেরোনোর প্রস্তুতি। মালীর জলের পাইপ গোটানোর আওয়াজ, টেনে নিয়ে যায় সদ্যস্নাত বাগানের ভিজে মাটির গন্ধতে। বাবার সন্ধ্যাহ্নিক- তার গন্ধ আর মার সাজের গন্ধ-নতুন শাড়ি, গয়না, কাঁচের চুড়ি, লিপস্টিক, পারফিউম। বিকেলের বেরোনোর তাগিদ, তাড়া। আনন্দ, আর নতুন জায়গার নতুন ঠাকুর দেখবার রোমাঞ্চ মেশানো গন্ধ। আজ যে আমাদের সবার ছুটি- তার যে কোনো গন্ধ নেই, কেউ কি বলতে পারে?

আমার ছোটবেলার জীবন বাবার সিভিল ইঞ্জিনিয়ারিং চাকরির সূত্রে কেটেছে বহু থার্মাল পাওয়ার স্টেশনে, ছোট ছোট মফস্বল শহরে। সেইরকম, বাঁকুড়ার কাছে মেজিয়া থার্মাল পাওয়ার স্টেশন যথন ভৈরী হচ্ছিল, বাবা সেথানে গুরুতার নিয়ে কার্যরত ছিল। আমরাও জীবনের ৭ বছর সেখানে কাটিয়েছি। গ্রামের পুজো দেখবার একটা অপূর্ব অভিজ্ঞতা হয়েছে সেই কয়েক বছর আমাদের, পুরোপুরি বাবার অদম্য আগ্রহের জন্য। বাঁকুড়া শহরের গলির মধ্যে দিয়ে জীপে বা ambassador গাড়িতে চেপে বাড়ির পূজো দেখা। গলির দুইধারে বাড়ি, আর প্রায় সব বাড়িতেই নিজেদের পূজো। এক চালার ঠাকুর প্রতিমা, অনবদ্য চেহারা, গ্রামীন পটচিত্রে রেঙে উঠেছে। অনেক সময় গাড়ি থেকে নামতেও হোতোনা। গাড়িতে যেতে যেতে উঁকি মেরেই দেখা হয়ে যেত মায়ের মুখ। সেই সন্ধ্যে আরতির গন্ধ মিশে যেত ঘুঁটে দেওয়া দেওয়ালের গন্ধের সাথে। মাঝপথে "গঙ্গাজলঘাটি" নামে একটি মাঝারি শহরে থেমে বেশ জনপ্রিয় একটি দোকানের সিঙ্গাডা, নিমকি, ল্যাংচা থেয়ে বাড়ি ফেরা।

সেই ৭ বছর বয়সে আমি গান শিথেছিলাম যাঁর কাছে, তিনি আমাকে ভীষণ স্নেহ করতেন। বহুদূর থেকে তিনি সাইকেল চালিয়ে আমাকে গান শেখাতে আসতেন।একবার পূজোতে ওনার গ্রামের ঠাকুর দেখতে গিয়েছিলাম। গুটি কয়েক পাকা বাড়ির মধ্যে একটি বাড়ি ওনাদের। দাওয়াতে নারকেল দড়ির খাটিয়াতে বসে, উনুনের পাকে বানানো গুড়ের নারকেল নাড়ু খাইয়েছিলেন মাস্টারমশাইয়ের পত্নী। তার গন্ধ আজো নাকে লেগে আছে। গ্রামের রাস্তাতে গাড়ির চাকার আর পেছনে পেছনে ছুটে আসা একদল কাঁচাদের কচি পায়ের ধূলোর গন্ধ। উনুন ধরানোর গন্ধ ভেসে আসছে আশপাশ থেকে। সেইসব গন্ধ কোথায় যেন হারিয়ে গেল। সপ্তমীর সন্ধ্যেবেলা অন্য এক গ্রামের বধির্ষ্ণু গোস্বামী পরিবারের পূজোর নিমন্ত্রণ রক্ষা-পদ্ম ফুল, তেল সিঁদুর, কাটা ফল, নৈবিদ্যির ভেজা চালের আর ভোগের গন্ধ মেশানো সে একটা অন্য পৃথিবী।

30

পুরুলিয়ার মাঠের শালবন–মহুয়া-শিমূল-পলাশের গন্ধ। বিষ্ণুপুরের পোড়ামাটির ভুলতে বসা গন্ধ।

মাটির ভাঁড় আর ফোটালো চায়ের মিলনের গন্ধ। বাবার অফিস ফেরত কিনে আনা ঠোঙ্গাভরা গরম বালিতে ভাজা মুড়ি-বাদাম –ছোলা –থেঁতো করা কাঁচালংকা-নুনের গন্ধ। ভুটা পোড়ানোর গন্ধ, আর নিভু উনুনে হাত পাথার হাওয়া দিয়ে আঁচ বাড়ানো আগুনের ফুলকির গন্ধ।

কলস্ট্রাকশন সাইট থেকে বাবার আনা বিশ্বকর্মা পূজোর কাগজের বাক্স ভরা ঠুলি কচুরী আর বোঁদের , প্যাকেট-ভেজা গন্ধ। নববর্ষের নতুন পাঁজির গন্ধ। অদ্ভূত সুরতোলা যন্ত্র দিয়ে তুলো পেঁজানোর গন্ধ।

Keds জুতোর ফিতেতে আটকে থাকা চোঁরকাঁটার ঝামেলার গন্ধ। কুলগাছ ঝাঁকিয়ে কুল পাড়বার সময় চাদরের ওপরে ঝরে পরা শুকলো পাতার গন্ধ। বর্ষায় ঝরে যাওয়া কদমের গন্ধ, Parthenium র বুনো গন্ধ।

আমার পৈত্রিক ভিটের গন্ধ। রিকশাটা বাঁক ঘুরলেই বাড়ি দেখতে পাবার আগেই পুকুর, তালের রস, কাঁঠচাঁপার গন্ধটা পেতাম। সদর দরজা দিয়ে ঢুকতেই ডালদিকে চোথের ডাক্তার ছোটদাদুর চেম্বারের চেনা গন্ধ। উঠোল পেরিয়ে ভাঁড়ার ঘর আর গোয়াল ঘরের থেকে তেসে আসা কয়লা আর গুলের গন্ধ। ঠাম্মার বাটা মশলার গন্ধ, শীল ধোয়া গন্ধ, সাবান ভেজানোর লাঠির গন্ধ। বৈঠকথানার পুরনো আসবাবপত্রের আর বইয়ের আলমারি গুলোতে সাজিয়ে রাখা হাজার হাজার বইয়ের গন্ধ। পানের বাটার গন্ধ, লুকিয়ে খাওয়া ছড়া তেঁতুলের আচারের গন্ধ। বাতি নেভা সন্ধ্যের সাখী, স্টোভ আর লণ্ঠনের গন্ধ তো আছেই, এমনকি frill দেওয়া হাতপাখাটাতেও একটা গন্ধ ছিল।পুকুরপারে ছাই দিয়ে বাসন মাজার, পাতিহাঁসের জটলার আর গুগলি-শামুকের গন্ধ।

ভিয়েনের গন্ধ, নহবতের সানাইয়ের শব্দের আগে সানাইবাদকদের কড়া আতরের গন্ধ। দাদুর সাথে প্রতি বিকেলে ঘুরতে যাওয়া স্বগ্না বাজারের গন্ধ-শালপাতার ঠোঙ্গাতে বেঁধে দেওয়া পাঁচমিশেলি পুজোর ফুল, তাজা সবজি-ফল, তেলেভাজা-ডালপুরী, tiffin cake, মিষ্টি, ছিটের দোকান, জামা-শাড়ি, কি নয়। ঠাম্মার হিমানী, তুহিনা আর পাউডারের গন্ধ। দিদামার Mysore Sandal আর নিউ মার্কেটের বিলিতী ক্রিমের গন্ধ।

সাদা অ্যাম্বাসেডর থেকে নেমে বাবা যথন বাড়ি ঢুকত , তখন একটা সাইট ঘোরা ধূলোর আর তেজা সিমেন্টের গন্ধ পেতাম। বাবা যথন চান-সন্ধ্যাহ্নিক সেরে জলখাবার থেতো, সেই গন্ধ পাল্টে তখন অন্যরকম - ধূপ,তেলের প্রদীপ, সাবান – পাউডারের পবিত্র একটা গন্ধ।

আর আমার মায়ের গন্ধ? স্পেশাল রান্নার দিনে মা মাঝেমাঝেই এসে, তার জাফরান-আতর-জায়ফল-জায়ত্রীর গন্ধে আর সবজির রসে রাঙানো হাতের তালু আমাদের নাকের তলায় ধরে বলতো- " বলতো কিসের গন্ধ? " –আমরা guess করতাম-বিরিয়ানী? কাবাবের মিশ্রণ? না অন্য কিছু? কোনদিন কেক bake করতে বসিয়ে আসবার চেনা গন্ধ। আমার মা– সেইতো আমার সমস্ত গন্ধবিচারের প্রথম গুরু।

আর যে মায়ের আগমন-গমনের মধ্যে দিয়ে সমস্ত রূপ-রস-বর্ণ-গন্ধ-স্পর্শ উৎপত্তি লাভ করে সারা দুনিয়াতে আলোড়ন সৃষ্টি করে, ওই যে শাপলা-শালুক-শিউলি তার বর্ণ-গন্ধ দিয়ে যে সাড়া ফেলে যায়, সেই জগচ্জননী মাকে কেন্দ্র করেই তো সবকিছুর শুরু আর শেষ।

তার পদধ্বনিই তো আমার মনের গভীর থেকে এই গন্ধের স্মৃতির সূত্র টেনে বের করে আনলো। সেই মা যে আসছেন । তাই তো চারিদিকে এত আয়োজন, এত কোলাহল, এত আনন্দ।

31

Dr. TC Anand Kumar: The Man Who Relinquished Glory to India's First

Test- Tube Baby Maker, Dr. Subhas Mukherjee



It is now well known that the late Dr. Subhash Mukherjee from Kolkata was India's first test-tube baby maker. This article aims to clarify some points and show the magnificent munificence and righteousness of another great reproductive Biologist, Dr. T.C. Anand Kumar who reinstated Dr. Mukherjee's achievements with full glory.

Dr. Mukherjee did make India's first test tube baby, Durga Agarwal, in 1978. He was actually the second person in the whole world to make a test tube baby. He was a little late, actually by a few months after Robert Edwards and Patrick Steptoe's first test tube baby came to the world. This signifies Dr. Subhas Mukherjee's scientific efforts and novelty of the process. However, he was not credited for what he achieved for a long time. Vilified by doctors in Kolkata, he committed suicide. It was Dr. TC Anand Kumar, a famous reproductive Biologist, who made India's first documented test tube baby in Bombay in 1986, found out Dr Mukherjee's work while attending science congress in Kolkata. Dr Anand Kumar later declared that it was not him, but Dr. Subhas Mukherjee who should be credited for India's first test tube baby (1). There are ample evidences of Dr. Mukherjee's published work which Dr. T.C.Anand Kumar appended in the end of his article in the journal, *Current Science* (1). Moreover Dr. Anand Kumar discussed Dr. Mukherjee's techniques in details and how it differed from Dr. Robert Edward and Steptoe's work (2).

It was in a 6 page long historical note in the leading Indian Science journal, *Current Science*, published in 1997 that Dr. T.C.Anand Kumar relinquished his glory to Subhash Mukherjee (1). Dr. Anand Kumar was the Director of Institute for Research in Reproduction in Bombay [now known as National Institute for Research in Reproductive Health *(NIRRH)*] when the birth of Harsha, supposedly India's first test-tube baby, was declared in 1986. He was also a reproductive Biologist par excellence. He mentions that he was unaware of Mukherjee's achievements and clarified beyond doubt in that landmark article that it was Mukherjee, not him, who was responsible for producing India's first test tube baby, Durga Agarwal, in 1978 in Calcutta (1). Rarely do we come across such liberal and honest-to-the-core soul in a highly competitive world who can give away his laurels to the deserving one. By relinquishing his glory, Dr. TC Anand Kumar truly displayed his nobility.

Secondly it is also not true that the ICMR and Indian Medical fraternity have not corrected this historical error of omission of Mukherjee's achievements. The website of the Dr. Subhas Mukherjee Memorial Reproductive Biology Research Centre in Kolkata declares that in 2002; "The Indian Council of Medical Research acknowledge[d] the contributions of Subhas Mukherjee with regard to the work on IVF and recorded it in their document, [the] "National Guidelines for Accreditation, Supervision and Regulations of ART Clinics in India"."(3). It is pertinent to note that Indian scientists were always at par with their Western counterparts in the field of IVF. Prof. Robert Edwards, the 2010 Nobel Laureate for Medicine in the field of IVF went to the same place, Edinburgh, to study reproductive Physiology as did Dr. Mukherjee. Prof. Edwards depended on natural menstrual cycle to collect ovum whereas Dr. Mukherjee used the hormone, gonadotrophin, to stimulate ovum production. Freezing of embryo in liquid nitrogen and implantation of fertilized ovum in next cycle was another innovation from Mukherjee's side (2). It should not be forgotten that IVF is still the only method to make embryonic stem cell. Stem cells are rare these days due to the infinite hope raised by their therapeutic value in treating neurodegenerative and cardiovascular diseases, burns, fatal anemia, blindness etc. Though embryonic stem cell research is embroiled in moral and ethical issues and fulcrum is now bent towards pluripotent stem cell, still ease of IVF procedure and procurement of embryonic stem cells make IVF a mainstay for stem cell research. IVF is also the main way to clone animals. Dolly, the cloned sheep that grabbed popular attention in 1997, would not have been made without IVF. It appears IVF has far-reaching impact and without the pioneering work of Edwards, Steptoe, Mukherjee et all, IVF would not have come this far.

Dr. T.C.Anand Kumar passed away in January, 2010 (4). It is surprising that Bengal, otherwise known for its progressive and liberal attitude, vilified Mukherjee and cornered him to commit a suicide. Loosely based on his life, Ramapada Chowdhury, a Bengali writer wrote a novel, *Avimanyu*. Mr. Chowdhury likened Dr. Mukherjee's claustrophobic existence to that of the epic character, Avimanyu, trapped within the Chakravuho. Tapan Sinha's film, "Ek Doctor ki Maut" was in turn based on this novel. I remember one newspaper report of 2006 published in *Anandabazar Patrika* wherein it was written that Dr. Mukherjee's wife was impoverished and uncared for even though his students were minting money from this IVF business in Kolkata that this man spawned. Such is life. Restitution of Subhash Mukherjee's glory actually came from a quarter least expected. It was not from Bengal intelligentsia but from Dr. T.C. Anand Kumar of Mumbai. And that makes Dr. T.C. Anand Kumar so special to the Science-loving Bengalis of Kolkata!

References:

1. T.C.Anand Kumar (1997). Architect of India's first test-tube baby: Dr.Subhash Mukherjee (16 January 1931 to 19 July 1981). **Current Science**, vol 72, no.7, pg 526-531

2. T.C.Anand Kumar (2004). In vitro fertilization in India. Current Science, vol 86, no.2, pg 254-256

3. http://drsubhasmukherjee.com/subhas_mukherjee_memorial_institute_milestones.html

4. Rajvi H. Mehta. (2010) Dr T.C. Anand Kumar - a doyen in reproductive biology. Indian J Med Res 131, March 2010, pg 466-467



By: Ayushi Goswami



By: Anushri Goswami

Art By: Maitreyee Nandi













Maach Misti and More

Indrani Goswami

Doodh Peda (Milk Peda)

Ingredients:

1¾ cups Milk Powder
1 Can Condensed Milk
3 tbsp. Butter
6 Green Cardamoms, peeled and seeds crushed to fine powder
A small pinch of Saffron, dissolved in 2 tbsp. warm water or milk
A small pinch of Salt (Optional but recommended)
Few Dry Nuts of your choice (cashews, almonds, pistachios etc.)

Procedure:

Take a microwave safe deep bowl and melt the butter by microwaving it for 20-30 seconds.

Once the butter is melted, add milk powder and condensed milk and whisk them well. Make sure that they are combined well without any lumps.

Place the bowl back in the microwave and cook on 100% or high power for a minute.

Remove the bowl and mix them well with a help of a sturdy spoon.

Place the bowl back in the microwave and cook on high power for another minute.

Again take it out of the microwave and mix in cardamom, a pinch of salt and saffron water/milk. Mix them well and place it back in a microwave for another 1 minute on high power.

By now you should be able to form small balls of the mixture. Mix them well and microwave again for 30 seconds to a minute.

Let it cool for a minute so that it becomes easy to handle without burning your hands!

Grease the surface as well as the rolling pin generously with ghee. Lightly knead the peda mixture with hands or using a spoon to make a large ball and place it on the greased surface.

With the help of a rolling pin, start rolling it into a circle of 1-1.5 cm thickness by applying gentle pressure.

You can just run through the knife and cut them into squares or diamonds or use any sharp edged small bowls or bottle caps. With the leftover peda mixture you can roll them again to thick circle and cut them to desired shapes or else you can simply make small rounds with hands, as the traditional pedas are done. Press a piece of your favorite nuts in the center and place these pedas in a greased plate until they cool down completely.

The delicious **Doodh Pedas** or **Milk Pedas** are ready to be served in no time! They make a beautiful gift to be shared with your loved ones





Daab Chingri

Ingredients:

1 tender green coconut 250 gm medium sized prawns 50 gm grated fresh coconut 2 tbsp. ground mustard 2 green chilies ½ tbsp. Turmeric powder 3 tbsp. Mustard Oil Salt (to taste)



Procedure:

Coconut treatment:

Slice the tender coconut at the top and retain the lid aside. Make a hole at the top to drain out the coconut water and the pulp.

Retain the coconut water and pulp

Slice off the base of the coconut also so that it can rest vertically.

Make a paste of mustard and green chilies

De-shell and de-vein (clean) the prawns thoroughly

Marinate with salt and turmeric for 10 minutes

In a bowl, mix the grated coconut, coconut pulp, mustard-chili paste, salt to taste, coconut water (little quantity) to make a thick paste.

Mix the paste with the prawns.

Add mustard oil (2 tbsp.) to the mixture.

Put the mixture in the emptied coconut shell.

Cover the shell with the sliced lid.

Place the coconut vertically inside a micro-wave oven.

Cook for 15 mins.

Delicious Daab-Chingri is ready to serve with boiled rice.

Echorer Kofta

Ingredients:

FOR KOFTA:

Boiled Echor (200gms). Boiled potato (1big). Fried BhajaMasala powder (1 Tablespoon).

Salt to taste. Oil for deep frying.





FOR GRAVY:

Grated onion (2 big). Grated tomatoes (2 big) Oil (2 Tablespoons). Jeera(cumin) powder, Coriander powder (1-2 Teaspoons each). Jeera a pinch, bay leaves (2-3). Salt to taste. Red chili powder and turmeric powder as per requirement. Green chilies (3-4). Ginger paste (1 Teaspoon). Ghee (1 Tablespoon), Garam masala powder (1 Teaspoon).



Procedure:

Take a bowl and mix all the ingredients of kofta except oil and mix properly knead properly so that no lumps are found. Make small small kofta balls out of it and deep fry them in heated oil in simmer. It's important to fry kofta balls in simmer or else only the external part will be fried and inner part won't be cooked.

Now remove extra oil from the kadai so that gravy can be cooked, add jeera, bay leaves, grated onions and fry well, add grated tomatoes, ginger paste and salt and cook till oil leaves from the ingredients and walls of kadai, now add

jeera powder, coriander powder, chilli powder and turmeric powder, if required add little water so that ingredients don't burn up, once you see the ingredients got cooked add water and bring it to boil by closing lid, now as water is

boiling add fried koftas and green chillies, once the whole thing comes to boil add little ghee and garam masala powder and off the stove, serve it with rice, paratha, roti or puris. It's yummy to have fried koftas as a snack item which goes good with tea or coffee.

Malai Chomchom

Ingredients

For The Chhana :

Whole Milk - 6 cups White Vinegar - 1/4 cup Water - 1/4 cup, to dilute the vinegar For Sugar Syrup :

> Sugar - 1 cup Water - 4 cups Green Cardamom Pods - 2

For Malai :

Whole Milk - 2 cups Heavy Whipping Cream - 1 cup



Sugar - 4 tablespoons

Rose Water - 1 teaspoon

Pistachio & Saffron Strands for garnishing

Making Chhana

Place the milk on medium heat and bring it to a nice boil. When the milk will start boiling, add the vinegar+water little by little.

When the milk will be curdled completely, green water will be all over the pot, and chhana will be separated, turn off the heat and keep the chhana for 5 minutes as it is.

After 5 minutes, take a large strainer and cheese cloth or white cotton cloth on the strainer, and strain the chhana completely.

Now run cold water over the chhana to remove the smell of the vinegar and to cool the chhana also. Now take 4 corners of the cloth and squeeze the cloth to remove excess water from the chhana.

Cover the chhana with the cheese cloth and place in the strainer, put some weight on the chhana for 20 minutes, this way the excess water will be removed.

After 20 minutes take the chhana on a clean flat surface and kneed the chhana with your palm for 15 minutes, without stopping. Now make a smooth soft chhana dough.

Make 12 small balls from the chhana dough. Take each chhana ball, roll each one into a smooth oval shaped ball, cover the chomchom with dump cheese cloth and keep aside.

For the Syrup :

Take 1 cup sugar & 4 cups of water in a large pot with enough space in it. Bring the sugar syrup to a nice boil. When the syrup will start boiling, add the crushed cardamom pods, and the chhana balls into the boiling syrup and close the pot with an airtight lid.

Boil the chomchoms for 20 minutes on medium heat. After 20 minutes turn off the heat, but do not open the lid right now. Keep it as it is for 10 minutes.

After 10 minutes open the lid and take the chomchoms out of the syrup and place on a flat large plate in a single lay

Making the Malai :

Take another non-stick pan add 2 cups of whole milk, heavy whipping cream into the pan and place on medium heat. Let the mil & cream boil for 10-15 minutes until you get the creamy malai texture.

But stir constantly in between, otherwise it will burn from the bottom. Add the sugar & rose water and few strands of saffron to the malai & mix well.

When you will get a creamy smooth but liquid *Malai*, spread over the chomchoms. Let the malai chomchom to cool down at the room temperature.

Sprinkle chopped **Pistachios** & **Saffron** strands on the "Malai Chomchom" & keep inside the refrigerator. Remove the **"Malai Chochom"** just before serving.

Sarees Ghar by Mimi Ghosh

Durga Puja is the most special occasion for the Bengalis, wherever they are in the world. Talk about "Durga Pujar Saaj" for bong women and the first thing that comes to mind is the word 'Saree'. This is one time of the year we definitely love to drape ourselves in the traditional 6 yards because nothing can beat the uniqueness, charm and elegance of the 'saree". A saree actually emphasizes the beauty, ethnicity and sensual charm of a woman the most. For those of us living far away from home, the first thing on our shopping list when we visit Kolkata is 'saree'. There are numerous types of traditional saree made all around Bengal, which anyone would like to add on their wish list. So next time when you visit Kolkata do not forget to take a look at this list for your perfect shopping adventure. These are just a few ones of the main traditional Bengali sarees. Wish u all "Happy Shopping"

DHAKAI JAMDANI Jamdani is one of the most intricate muslin weaves in Bengal, dating back to the times when there was no diplo-

matic border between the state and Bangladesh. This fine muslin garment is named after the city of its origin, Dhaka. It is one of the most artistic textiles in the world. It is made by employing very complicated methods of weaving which result in a very fine, sheer and delicate fabric. It looks beautiful and ethereal, even while being extremely comfortable & exudes class and timelessness. Though these sarees were traditionally adorned with motifs of flowers, some artisans are now trying out more contemporary patterns, including geometric shapes and abstract motifs.



GARAD SAREE



Garad is a white saree with a red border that epitomizes traditional Bengali women.

These sarees are traditionally woven in a strong silk fabric that is not dyed - so as to retain the purity of the fabric - with a bold, red border to off-set the white body. Garad sarees have a sacred importance in traditional rituals of the Bengali community. These sarees are worn extensively during festivals, ceremonies and special occasions, & is a must-have in all Bengali women's wardrobe.

BALUCHARI SAREE

Richly hued Baluchari saree with stories woven in zari on it, are nothing short of a treasured heirloom in most Bengali households.



n in zari on it, are nothing short of a treasure Produced mainly in the town of

Murshidabad, Baluchari sarees are famous for the elaborate and artistic mythological depictions on the pallu. These exclusive sarees were mainly woven for the rich nobles and aristocrats in olden times. It is made using special techniques of weaving and spinning, with the finest silk threads, and is polished after it is created. Due to the intricacy and beauty of the designs and the finesse involved in the weaving, it

takes two weavers over a week to produce a single saree.

TUSSAR SILK

The Malda district of West Bengal is famed for large-scale silkworm culture and the vast production of one of the finest silks in the country - Tussar. Hence, it is no surprise that one of the most in-demand sarees from Bengal is the Tussar silk saree that is traditional, classy, and timeless in appeal. Tussar silks are often also used as a canvas for Kantha work or as a base for Baluchari sarees. However, handloom Tussar silks with solid coloured bodies and woven patterns on the pallu are the most popular varieties endorsed by contemporary women.



BATIK PRINT SAREE

Batik, the Indonesian technique of resist-dyeing using wax, has been practiced in Bengal for ages. Stunningly beautiful Batik sarees from Bengal, predominantly made in and around the Bolpur area, are hugely popular. The art of Batik involves drawing patterns on the fabric with wax and then dyeing it to get desired effects. Batik sarees flaunt interesting color combinations, achieved by dyeing and re-dyeing the fabrics, helping to bring out the patterns.

MURSHIDABAD SILK & MATKA SILK SAREES



Bengal's Murshidabad district has been famous for silk production since the era of the British Raj, during which it used to be one of the major exports from East India. Today, Murshidabad silk sarees are known all over the world, the most popular styles being the ones block printed in vibrant hues and eye-catching patterns.

A textured handloom fabric made from waste mulberry silk, without removing the gum, Matka silk has also gained popularity over the years. Majorly spun in the Malda and Murshidabad districts of West Bengal, these sarees are rich and elegant. Matka silk sarees, commonly available in rich colours and flaunting ornate patterns, are light-weight, strong and durable. Lately, these sarees are also embellished with embroidery, making their drapes covetable by women around the country.

TAANT SAREE



Another very popular weave from Bengal is the traditional Taant saree, which is one of the most widely woven textiles in the state. This saree has traditionally been worn by Bengali women since ages. Taant sarees are usually made with pure cotton threads, making them very light in weight, perfect for the hot and humid Indian climate. Named after the loom on which they are woven, these sarees are commonly adorned with traditional patterns of paisleys, flowers, stars, and ornamental motifs.

KANTHA STITCH SAREES

Kantha is an embroidery technique, originally used to embellish or sew together old pieces of cloth into quilts. The technique



went on to gain so much popularity over the years that it is now used to adorn sarees. Kantha sarees are now handmade by women vastly in and around the area of Bolpur in West Bengal, the skill of these artisans clearly visible in the beautifully embroidered drapes. The patterns used in these sarees range from geometric shapes and tribal motifs to elaborate designs, spread over six yards of cotton or silk.

Wishing that Maa Durga... Blesses you and your family with... Happiness, Joy and Good Health... Which lasts forever! Shreya, Shruti, Suniti, and Subir Bhattacharya

from

Dr. Bazanti and Dr. Azizh Bazu



Namo Devyai Mahaa-Devyai Shivaayai Satatam Namah | Namah Prakrtyai Bhadraayai Niyataah Prannataah Sma Taam ||







Ma Durga is here to add joy to our day, she is here to bless us in every single way! Wishing everybody a very happy fes ve season! From,

The Basu Family



from**: Iwapna & Ramkrisha**

Rai Chowudhary

Subho Bijoya from Ritika, Rohan Nandina, Shantanu & Arundhati







##PY DURGE PUON * *** * ** May divine blessings be with you

from**:**

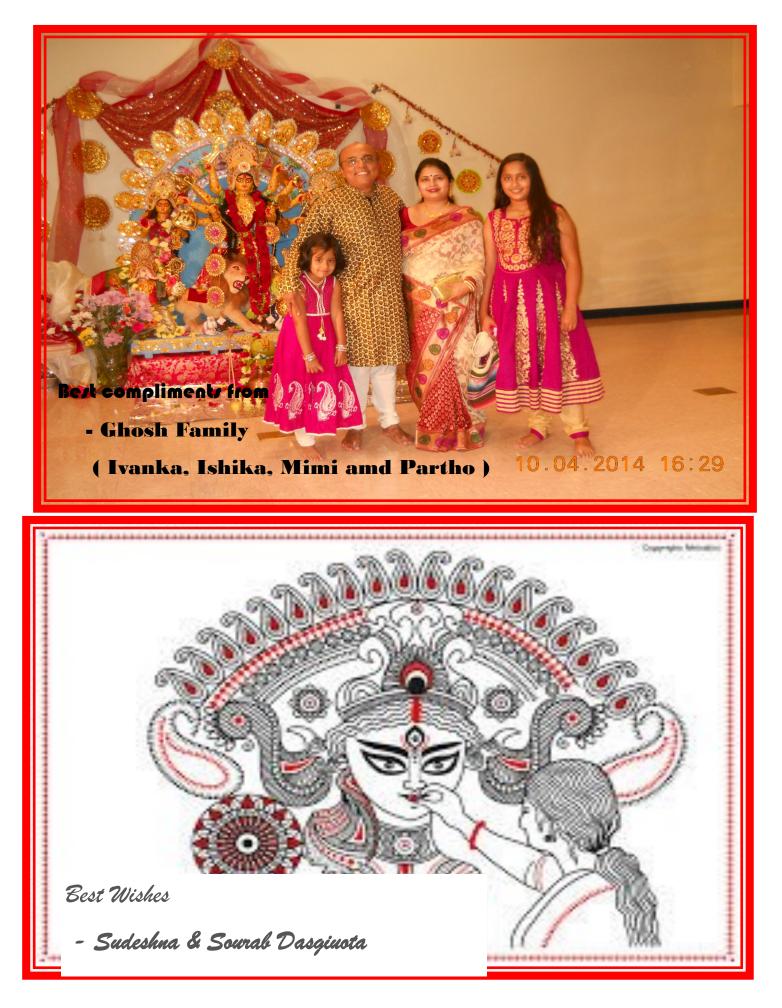
Durgabai and *H*ihok Ganguly



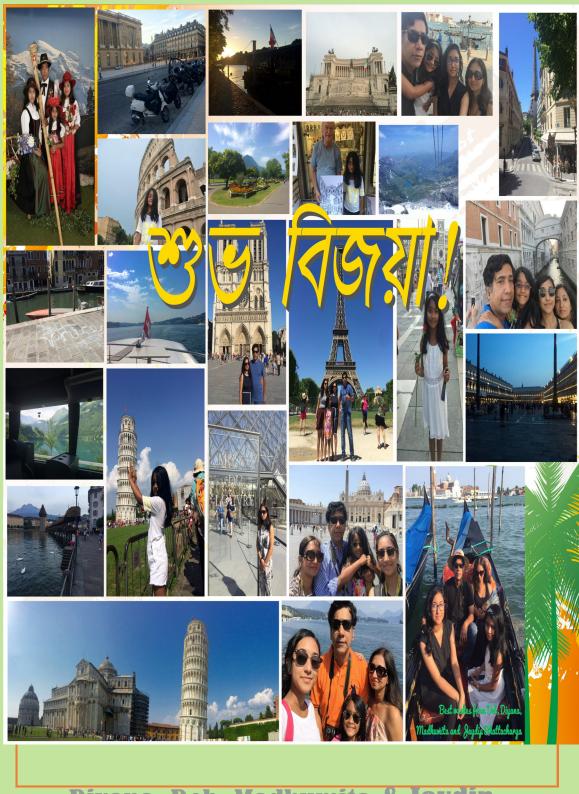
Happy Durga puja and Diwali

From Roy Family :

Debashish, Tanushree, Tanya and Vikram





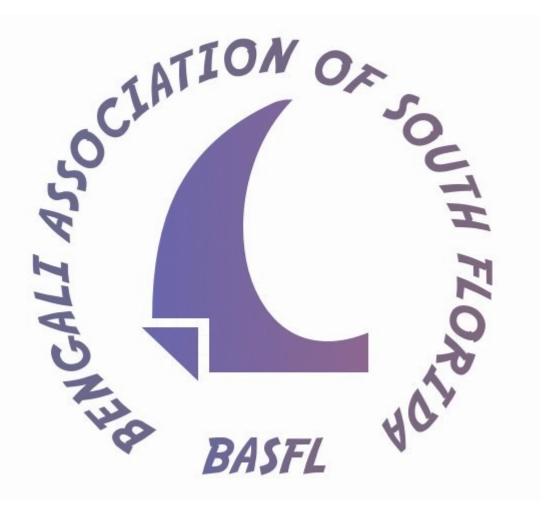


— Diyana, Deb, Madhumita & Jaydip



From

- Shreya , Sharmistha and Arup Dutta



BASFL is a non-profit socio-cultural organization committed to serving Bengalis born and brought up in the United States. BASFL thanks everyone in South Florida and beyond who has contributed to helping us grow over the years. To learn more about BASFL, please visit our website at basfl.org. Funding for this organization is provided in part by the Broward County Board of County Commissioners as recommended by the Broward Cultural Council. Funding is provided for in part by the National Endowment for the Arts.

www.broward.org

www.nea.gov



